

# ПРЕДИСЛОВИЕ

---

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Данное руководство содержит советы по обслуживанию и эксплуатации Вашего автомобиля, соблюдение которых гарантирует безопасное и приятное вождение.

Управление автомобилем без соблюдения правил эксплуатации может привести к поломкам или аварийной ситуации. Перед началом вождения ознакомьтесь с данным руководством.

При обнаружении неисправности и для текущего обслуживания обращайтесь на станции технического обслуживания (далее: СТО) дилерской сети ООО «ТарАЗ», оснащенные современным оборудованием.

Помните, что данное руководство является неотъемлемой частью автомобиля. При продаже автомобиля оно должно быть передано новому владельцу.

Вся информация, содержащаяся в данном руководстве, верна на день его публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и технические характеристики автомобиля без предварительного уведомления владельцев.

Данное руководство предназначено для всех выпускаемых в настоящее время модификаций данной модели и включает в себя технические характеристики и описания как стандартного, так и дополнительного оборудования. Поэтому следует учитывать, что некоторые системы и оборудование, описываемые в настоящем руководстве, могут отсутствовать в комплектации Вашего автомобиля.

Поэтому некоторые положения данного руководства могут не соответствовать оборудованию, установленному на Вашем автомобиле.

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали автомобиль производства ООО «ТарАЗ». Надеемся, что Вы получите максимальное удовольствие от вождения автомобиля Vortex Corda.

ООО «ТарАЗ», 2010 г.

# ПРЕДИСЛОВИЕ

---

## **ВАЖНО!**

Перед тем, как сесть за руль Вашего автомобиля, Вам следует внимательно ознакомиться с данным руководством и эксплуатировать Ваш автомобиль в строгом соответствии с ним, чтобы не допустить потерю права получить качественное гарантийное обслуживание по причине нарушений правил эксплуатации.

ООО «ТагАЗ» (далее именуемое «наша компания» или компания «ТагАЗ») устанавливает правила обкатки нового автомобиля и технического обслуживания на различных стадиях эксплуатации. Вышеуказанные правила крайне важны для Вашего безопасного вождения и для сохранения Вашего автомобиля в хорошем состоянии, поэтому Вам следует строго их придерживаться.

В случае, если Ваш автомобиль или его части вышли из строя по причине неправильного использования или обслуживания, халатности, непрохождения планового технического обслуживания в указанные интервалы пробега/времени, переделки или установки на автомобиль дополнительного оборудования неавторизованными центрами, а также при отсутствии подписи или печати, подтверждающей факт прохождения планового технического обслуживания, Вы можете потерять право на предъявление претензий. Ваше обращение по вопросам техобслуживания/ремонта будет отклонено представителем СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» в случае выявления подобных нарушений.

В случае выявления неисправности Вашего автомобиля в процессе эксплуатации его следует тщательно осмотреть и произвести работы по техническому обслуживанию на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». В процессе технического обслуживания представитель СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» имеет право решить, исходя из состояния автомобиля, что те или иные детали требуют замены или необходимо провести текущий ремонт автомобиля, его узлов или агрегатов.

В случае, если после прочтения данного руководства у Вас останутся вопросы, представители СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» дадут Вам подробные разъяснения. Мы также приветствуем ценные замечания наших клиентов.

## **ЖЕЛАЕМ ВАМ ПРИЯТНОГО ВОЖДЕНИЯ!**

© Все права защищены. Материал, опубликованный в данном руководстве, не подлежит копированию или воспроизведению полностью или частично без письменного разрешения ООО «ТагАЗ».

# ПРЕДИСЛОВИЕ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ВСТРЕЧАЮЩИЕСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ

При прочтении настоящего руководства Вы встретите специальные слова и символы, обозначающие важную информацию, связанную с безопасностью людей и сохранностью автомобиля. Эти замечания необходимо неукоснительно выполнять во избежание получения травм и повреждения автомобиля.

Ниже приведены типы замечаний, их форма, а также описание порядка их использования в данном руководстве:



**Предупреждение.** Содержит предупреждающую информацию о мерах безопасности во избежание получения травм людьми, а также об опасных действиях, которые могут привести к легкому травмированию водителя и пассажиров, к повреждению автомобиля или какого-либо оборудования автомобиля. Результатом несоблюдения советов, выделенных знаком «Предупреждение», могут стать травмы и серьезный ущерб Вашему здоровью и здоровью окружающих. Следуйте советам, указанным в предупреждениях.



**Внимание.** Содержит информацию, упрощающую выполнение операций ремонта и технического обслуживания, а также технические советы. Рекомендуется выполнять соответствующие инструкции.



**Примечание.** Обозначает интересную или полезную информацию. Также здесь могут быть приведены практические рекомендации.

## Защита окружающей среды

Информация по защите окружающей среды помечена знаком



## Важная информация относительно технического обслуживания

Требования к техническому обслуживанию Вашего автомобиля Vortex Corda указаны в главе 10 настоящего руководства. Вам необходимо внимательно ознакомиться со всей информацией по эксплуатации и обслуживанию автомобиля, приведенной в настоящем руководстве. При использовании автомобиля в тяжелых условиях эксплуатации некоторые операции по техническому обслуживанию следует выполнять чаще.

## Информация по использованию топлива и смазочных материалов

Компания не несет ответственности за повреждения систем, узлов и агрегатов автомобиля, причинами которых является использование некачественного топлива и смазочных материалов. Необходимо использовать бензин и смазочные материалы только высокого качества, рекомендации ООО «ТатАЗ» приведены в главе 11 «Технические характеристики автомобиля».

## Не допускается самостоятельно вносить изменения в конструкцию автомобиля

Не допускается внесение изменений в конструкцию Вашего автомобиля. Внесение изменений может негативно повлиять на безопасность, долговечность и рабочие характеристики Вашего автомобиля. Внесение изменений в Ваш автомобиль лишает Вас гарантии изготовителя.

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>ГЛАВА 1. КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ</b> -----	<b>7</b>
Применимость настоящего руководства -----	8
Меры предосторожности -----	8
Охрана окружающей среды -----	8
Правила обкатки нового автомобиля -----	8
Расшифровка символов и обозначений, встречающихся в автомобиле -----	10
<b>ГЛАВА 2. ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ПРЕЖДЕ ЧЕМ СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ</b> -----	<b>12</b>
Ключи -----	13
Замок двери водителя -----	13
Система центрального замка -----	14
Блокировка замков задних дверей («защита от детей») -----	14
Регулировка переднего сиденья -----	14
Подголовники -----	15
Складное заднее сиденье -----	15
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности -----	16
Уход за ремнями безопасности -----	16
Использование ремней безопасности во время беременности -----	17
Специальные кресла для детей -----	17
Трехточечные ремни безопасности -----	17
Использование ремней безопасности -----	17
Регулировка ремня -----	18
Кнопка включения электрических стеклоподъемников -----	18
Кнопка блокировки стеклоподъемников -----	18
Зеркала заднего вида -----	19
Наружное зеркало заднего вида -----	19
Салонное зеркало заднего вида -----	19

Подушки безопасности -----	20
Подушка безопасности водителя -----	20
Подушка безопасности переднего пассажира -----	20
Капот моторного отсека -----	21
Открытие багажника -----	21
Крышка бензобака -----	22
<b>ГЛАВА 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕГУЛИРОВКА ВНУТРЕННЕГО ОБОРУДОВАНИЯ АВТОМОБИЛЯ</b> -----	<b>23</b>
Регулировка рулевого колеса -----	24
Кнопка сигнала -----	24
Солнцезащитный козырек -----	24
Салонное освещение -----	25
Освещение задней части салона -----	25
Передний подстаканник -----	25
Передняя пепельница -----	26
Прикуриватель -----	26
Передний бокс-подлокотник -----	26
Перчаточный ящик -----	27
Задняя пепельница -----	27
Розетка резервного питания -----	28
Задний подлокотник/подстаканник -----	28
<b>ГЛАВА 4. ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b> -----	<b>29</b>
Топливо -----	30
Замок зажигания -----	30
Пуск/остановка двигателя -----	31
Прогрев двигателя -----	31
Управление механической коробкой передач -----	31
Управление стояночным тормозом -----	32

# СОДЕРЖАНИЕ

Тормозная система	32
Вакуумный усилитель тормозного привода	32
Тормозная жидкость	33
Проверка уровня тормозной жидкости	33
Замена тормозной жидкости	33
Антиблокировочная система тормозов (ABS)	33
Торможение с помощью антиблокировочной системы тормозов	34
Самодиагностика антиблокировочной системы тормозов (ABS)	34
Система рулевого управления с гидравлическим усилителем	34
Каталитический нейтрализатор выхлопных газов (катализатор)	35
Движение по воде	35
Парковка	35
Полезные советы по управлению автомобилем в различных условиях	36
<b>ГЛАВА 5. ПРИБОРЫ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ</b>	<b>40</b>
Спидометр	42
Счетчик пройденного пути (одометр)	42
Указатель температуры охлаждающей жидкости	42
Указатель уровня топлива	42
Индикаторы на панели приборов	43
Передние/задние противотуманные фары	45
Комбинированные переключатели	46
Переключатель аварийной сигнализации	47
Переключатель обогревателя заднего стекла	48
Цифровые часы	48

<b>ГЛАВА 6. СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА</b>	<b>49</b>
Панель управления	51
Описание кнопок панели управления	51
Вентиляция и теплый воздух	51
Центральное вентиляционное отверстие	51
Боковые отверстия	52
Вентиляционное отверстие обдува лобового стекла	52
Обдув бокового стекла	52
Регулятор температуры	52
Переключатель режимов работы вентилятора	52
Распределитель потока воздуха	53
Переключатель режимов циркуляции воздуха	53
Система кондиционирования воздуха	54
Кнопка включения кондиционера	54
Полезные советы по управлению системой кондиционирования	54
Экономичная эксплуатация системы кондиционирования воздуха	55
<b>ГЛАВА 7. ВНЕШНИЕ СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ</b>	<b>56</b>
Блок фара (ближний свет, дальний свет/ габаритные огни и указатель поворота)	58
Передние/задние противотуманные фары	58
Стоп-сигналы	58
Фонарь заднего хода/ освещение номерного знака	59
Задний указатель поворота	59
Боковой указатель поворота	59

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ГЛАВА 8. НЕИСПРАВНОСТИ В ПУТИ</b> -----	<b>60</b>	Щетки стеклоочистителя-----	<b>77</b>
Инструменты и запасное колесо-----	<b>61</b>	Уход за аккумулятором-----	<b>78</b>
Замена колеса-----	<b>61</b>	Педаль тормоза-----	<b>78</b>
Запуск двигателя от внешнего источника-----	<b>62</b>	Педаль сцепления-----	<b>78</b>
Если двигатель перегрелся-----	<b>63</b>	Стояночный тормоз-----	<b>78</b>
Буксировка-----	<b>64</b>	Тройной дожигатель выхлопных газов (катализатор)-----	<b>78</b>
Преодоление трудных участков-----	<b>66</b>	Диски и шины-----	<b>79</b>
<b>ГЛАВА 9. ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА</b>		Давление в шинах-----	<b>79</b>
<b>ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ</b> -----	<b>67</b>	Состояние шин-----	<b>79</b>
Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля-----	<b>68</b>	Перестановка шин-----	<b>80</b>
Мойка и полировка-----	<b>68</b>	Зимние шины-----	<b>80</b>
Чистка салона автомобиля-----	<b>69</b>	Цепи противоскольжения-----	<b>80</b>
<b>ГЛАВА 10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>		Система зажигания-----	<b>81</b>
<b>И РЕМОНТ</b> -----	<b>71</b>	Центральный блок предохранителей-----	<b>81</b>
Техническое обслуживание и средства защиты-----	<b>73</b>	Замена предохранителя-----	<b>81</b>
Перечень необходимых проверок для водителя-----	<b>73</b>	Схема расположения предохранителей в центральном	
Проверка уровня моторного масла-----	<b>74</b>	блоке-----	<b>82</b>
Замена моторного масла и масляного фильтра-----	<b>74</b>	Блоки реле/предохранителей моторного отсека-----	<b>82</b>
Проверка уровня охлаждающей жидкости-----	<b>74</b>	<b>ГЛАВА 11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	
Перегрев двигателя-----	<b>75</b>	<b>АВТОМОБИЛЯ</b> -----	<b>83</b>
Тормозная жидкость-----	<b>75</b>	Заправочные ёмкости, смазывающие материалы и	
Трансмиссионное масло-----	<b>76</b>	эксплуатационные жидкости-----	<b>84</b>
Уровень жидкости гидроусилителя руля-----	<b>76</b>	Габаритные размеры-----	<b>85</b>
Воздушный фильтр-----	<b>76</b>	Общие технические данные-----	<b>85</b>
Свечи зажигания-----	<b>76</b>	Параметры двигателя-----	<b>85</b>
Замена свечей зажигания-----	<b>76</b>	Давление воздуха в шинах-----	<b>85</b>
Приводной ремень-----	<b>77</b>	Типоразмер шин и дисков-----	<b>85</b>
Жидкость омывателя лобового стекла-----	<b>77</b>	Моторное масло-----	<b>86</b>
		Топливо-----	<b>86</b>

**ГЛАВА 1.**

**КРАТКОЕ  
ВВЕДЕНИЕ**

# КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ

## Применимость настоящего руководства

Данное руководство предназначено для всех выпускаемых на момент печати модификаций модели Vortex Corda и включает описание стандартных и дополнительных опций. При этом отдельное оборудование, возможно, будет устанавливаться на автомобили в будущем или для определенных рынков, поэтому некоторые виды оборудования могут быть не установлены на Вашем автомобиле.

## Меры предосторожности

Ваш автомобиль способен достигать высоких скоростей во время движения, поэтому, во избежание ДТП, водитель должен уделять внимание следующим моментам:

- Водитель и пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
- Не управляйте автомобилем в состоянии алкогольного опьянения.
- Соблюдайте правила дорожного движения.
- Удостоверьтесь, что при открытой двери автомобиля достаточно свободного места для пешеходов и других автомобилей.
- Избегайте ожогов и ударов током при осмотре автомобиля. Например: при работающем двигателе можно получить травму, ожог и удар током. Нельзя прикасаться к электрическим компонентам; горячим деталям (например, к деталям выхлопной системы) при работающем двигателе.

## Охрана окружающей среды

Земля является нашим домом, и охрана окружающей среды – долг каждого из нас. Аккуратная эксплуатация автомобиля и рациональное применение расходных материалов являются важными пунктами для достижения этой цели.

- Следует избегать случаев работы двигателя на повышенных оборотах. Это рекомендуется в целях экономии топлива, снижения уровня шума и охраны окружающей среды.
- Не утилизируйте канистры с отработанными техническими жидкостями как домашний мусор. Утилизация этих жидкостей должна производиться на специализированном местном предприятии по утилизации.
- Моторное масло, тормозная жидкость, охлаждающая жидкость и шины после использования можно утилизировать только в специальных организациях. По вопросам утилизации вы можете проконсультироваться на СТО дилерской сети ООО «ТарАЗ». Нельзя утилизировать вышеупомянутые материалы как домашний мусор и сливать жидкости в систему канализации.
- Использованные аккумуляторы содержат серную кислоту и свинец. Нельзя выбрасывать их как обычный мусор. Использованные аккумуляторы должны утилизироваться на специализированных предприятиях.
- Рекомендуется использовать высококачественный неэтилированный бензин.
- Если Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором выхлопных газов, его следует периодически проверять в соответствии с условиями местных дорог и состоянием автомобиля для предотвращения токсичных выхлопов.

## Правила обкатки нового автомобиля

Формально для Вашего нового автомобиля не требуется никаких специальных операций для обкатки. Однако Вы можете способствовать продлению срока службы, а также улучшению топливной экономичности и сохранению высоких эксплуатационных качеств Вашего нового автомобиля Vortex Corda, соблюдая следующие правила на протяжении первых 2000 км. пробега (до ТО-1).

### Правила обкатки для первой 1000 километров

- Не допускается эксплуатация автомобиля на предельных оборотах двигателя.
- Не рекомендуется эксплуатировать автомобиль на скорости выше 100 км/час.
- Избегайте предельных скоростей на каждой передаче.
- Категорически запрещается буксировка Вашим автомобилем других транспортных средств до пробега 2000 км.

### Правила обкатки при пробеге от 1000 км. до 2000 км.

Можно постепенно увеличивать скорость движения; допускается краткосрочная работа двигателя на повышенных оборотах. Вопросы, требующие внимания в период обкатки:


Нельзя резко повышать обороты двигателя. Движение можно начинать, когда температура охлаждающей жидкости достигнет рабочего уровня. В противном случае ресурс двигателя значительно уменьшится.




## КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ

---


Уровень краткосрочной работы двигателя на повышенных оборотах составляет 4000 об/мин. В случае ручного переключения передач включайте повышенную передачу до того момента, пока стрелка тахометра не достигла красной зоны. Следует избегать работы двигателя на повышенных оборотах. Своевременный переход на повышенную передачу благоприятно сказывается на экономии топлива, снижении уровня шума и увеличивает экологичность эксплуатации автомобиля. Не обязательно, чтобы обороты двигателя были слишком низкими при нормальном режиме езды. При низких оборотах двигателя происходит повышенное выделение токсических веществ. Низкие обороты также отрицательным образом влияют на нормальную работу двигателя. На первых ста километрах пробега следует ездить на малой скорости. Следует обращать особое внимание на шины, поскольку малый коэффициент трения с дорожным покрытием может привести к ухудшению процесса торможения и увеличению тормозного пути.

 **Предупреждение:**  
В среднем, обкатка новых шин происходит на пробеге 100-150 км. Поэтому в этот период необходимо быть осторожным при вождении автомобиля.

Обкатка тормозной системы происходит приблизительно в течение первых 200 км. Поэтому при эксплуатации автомобиля на первых 200 км. будьте особенно внимательны при торможении.

 **Предупреждение:**  
Проявляйте осторожность при обкатке в первые 200 км. после замены тормозных дисков или колодок и управляйте автомобилем осторожно, не создавая опасных ситуаций.

После пробега в 800 км. следует подтянуть гайки крепления колес.

 **Предупреждение:**  
После замены колес или если гайки крепления колес ослаблились ранее, их необходимо подтянуть после пробега 800 км.

## КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ

### Расшифровка символов и обозначений, встречающихся в автомобиле

Символ	Описание
	Предупреждающая лампа открытой двери
	Блокировка стеклоподъемников
	Задняя противотуманная фара
	Передняя противотуманная фара
	Прикуриватель

Символ	Описание
	Индикатор стояночного тормоза
	Сигнал тревоги
	Индикатор низкого уровня топлива
	Габаритные огни
	Система кондиционирования воздуха

Символ	Описание
	Антиблокировочная система тормозов (ABS)
	Индикатор тормозной системы
	Аварийная сигнализация
	Индикатор напоминания о необходимости пристегнуть ремень безопасности
	Индикатор системы подушек безопасности

## КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ

Символ	Описание
	Индикатор неисправности двигателя
	Индикатор разрядки аккумуляторной батареи
	Индикатор низкого давления масла
	Индикатор включения дальнего света фар
	Индикатор включения ближнего света фар

Символ	Описание
	Переключатель света фар
	Индикатор обогрева заднего стекла
	Предупреждение: «Осторожно! Вентилятор радиатора!»
	Обогрев зеркал заднего вида
	Индикатор отпелевателя лобового стекла

Символ	Описание
	Индикатор стеклоочистителей
	Звуковой сигнал
	Выключатель освещения салона
	Индикатор омывателя лобового стекла
	Индикатор температуры охлаждающей жидкости

## **ГЛАВА 2.**

# **ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ПРЕЖДЕ ЧЕМ СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ**

# ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ПРЕЖДЕ ЧЕМ СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ

## Ключи



Автомобиль комплектуется тремя ключами. Один из ключей – сервисный. Он имеет соответствующую метку и им нельзя открыть замок багажника. Номер ключей указан на табличке. В целях безопасности табличку следует хранить в надежном месте вне автомобиля. Это позволит избежать копирования Вашего ключа злоумышленниками.

### Примечание:

1. Ключи не следует оставлять в автомобиле.
2. Выходя из автомобиля, обязательно запирайте двери.
3. Всегда носите ключи при себе.

## Замок двери водителя

Водительскую дверь можно открыть или закрыть ключом снаружи. Чтобы открыть дверь, поверните ключ в замке против часовой стрелки, и по часовой – чтобы закрыть.

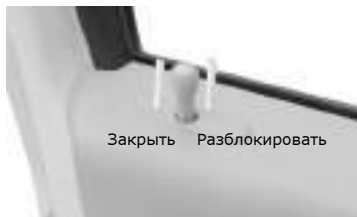


### Примечание:

Не забывайте закрывать двери и багажник, когда покидаете автомобиль



Двери можно открывать или закрывать изнутри фиксатором, расположенным возле нижней части стекла. За исключением двери водителя, можно закрыть все замки открытых дверей с помощью фиксатора, а затем закрыть двери. Во избежание поломки механизма, не следует пытаться нажимать фиксатор при открытой двери водителя.



Если Вы покидаете автомобиль, водительскую дверь можно закрыть только ключом.

Чтобы открыть дверь изнутри, потяните за ручку замка.



Чтобы открыть дверь снаружи, потяните за наружную ручку замка.



### Предупреждение:

Не оставляйте детей или домашних любимцев в автомобиле без присмотра.

1. Они могут задохнуться в салоне из-за нехватки свежего воздуха, особенно в жаркую погоду.
2. Они могут вызвать случайное движение автомобиля.

# ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ПРЕЖДЕ ЧЕМ СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ

## Система центрального замка

Водительская дверь оборудована центральным замком. Замки всех дверей и багажника можно закрыть или открыть одновременно если закрыть или открыть замок двери водителя или нажать фиксатор.



**Примечание:**  
Покидая автомобиль, закрывайте замки всех дверей и багажника.



## Блокировка замков задних дверей («защита от детей»)

Блокираторы замков расположены с обеих сторон задних дверей. Эти блокираторы предотвращают случайное открывание задних дверей пассажирами с помощью внутренних ручек двери. Для предотвращения открывания задних дверей изнутри опустите вниз металлические ручки, размещенные в нижней части задних дверей.

Внутренняя ручка фиксируется в «закрытом» положении и не дает возможности открыть заднюю дверь изнутри.



**Предупреждение:**  
Этим устройством следует пользоваться, если на заднем сиденье есть дети. Ребенок подвергнет себя опасности, если случайно откроет заднюю дверь во время движения автомобиля.

1. При перевозке детей на задних сиденьях следует заблокировать замки задних дверей.
2. Во избежание поломки ручки замка, не следует ее трогать, если блокиратор замков находится в положении «ON».

## Регулировка переднего сиденья



Потяните рычаг регулировки вверх и удерживайте его. Установите сиденье в нужное положение и опустите рычаг. Убедитесь, что фиксатор сработал и сиденье заблокировано.

**Предупреждение:**  
Регулировку нельзя производить на ходу так как возможна потеря контроля над автомобилем. Во избежание блокировки механизма регулировки сиденья, не следует ничего класть под сиденье.

## Регулировка спинки переднего сиденья

Поверните рычаг регулировки в нужном направлении. Отпустите регулировочный рычаг и спинка зафиксируется. Убедитесь, что фиксатор спинки сиденья сработал.

**Предупреждение:**  
Нельзя регулировать спинку сиденья на ходу. Это может привести к потере контроля над автомобилем. Не следует сильно отклонять спинку сиденья.

## ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ПРЕЖДЕ ЧЕМ СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ

нять спинку сиденья, поскольку в этом случае ремни безопасности не будут работать эффективно. Максимальная защита ремнем безопасности обеспечивается при вертикальном положении спинки сиденья.

### Подголовники

Для снижения опасности повреждения шеи рекомендуется пользоваться подголовниками, которые можно поднять или опустить.



### Предупреждение:

Для уменьшения вероятности получения травмы в случае столкновения установите высоту подголовников таким образом, чтобы его центр располагался как можно точнее на уровне глаз.

Демонтаж подголовника: Поднимите подголовник в самое высокое положение. Нажмите кнопку с левой стороны направляющей подголовника и потяните его вверх.



### Предупреждение:

Для Вашей безопасности установите подголовник в нужном положении до поездки и не демонтируйте его без крайней необходимости.



### Складное заднее сиденье

Сложите спинку заднего сиденья, чтобы увеличить объем багажника при необходимости загрузить крупные вещи.



Чтобы сложить заднее сиденье необходимо поднять подушку сиденья, немного подвинуть ее вперед и поставить вертикально.

Снимите подголовник с заднего сиденья. Нажмите на фиксатор заднего сиденья и сложите его вперед и вниз.



Чтобы поставить спинку заднего сиденья вертикально, приподнимите его до фиксированного положения. Убедитесь, что спинка зафиксирована.



Для возвращения подушки заднего сиденья в изначальное положение наклоните ее назад и нажмите до фиксации.



# ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ПРЕЖДЕ ЧЕМ СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ



## **Предупреждение:**

Не следует нагромождать вещи на заднем сиденье, поскольку это может нарушить обзор водителю и нанести травмы пассажиру. Для установки спинки сиденья в вертикальное положение необходимо:

1. Зафиксировать сиденье и спинку в нужном положении.
2. Убедиться в том, что ремень безопасности не зажат спинкой сиденья, и расположить его в соответствующем месте.

## **Меры предосторожности при использовании ремней безопасности**

ООО «ТагАЗ» рекомендует водителю и пассажирам все время быть пристегнутыми ремнями безопасности. Ремень безопасности предназначен только для одного человека. Нельзя использовать один ремень для двух или более пассажиров, даже детей. Для детей до 12 лет необходимо установить специальное сиденье.



## **Предупреждение:**

Пассажиры и водитель могут получить серьезные травмы при экстренном торможении или столкновении, поэтому необходимо всегда пристегиваться ремнем безопасности. Не пристегивайтесь вдвоем одним ремнем безопасности. Вытащите из карманов одежды все карманные устройства и легкобьющиеся и ломающиеся вещи, если они попадают на линию прохождения ремня безопасности. Если, например, зажигалка, лежащая в одежде под ремнем безопасности, взорвется от сдвливания, это может вызвать серьезные травмы.

Неправильное использование ремня безопасности также может привести к травмам. Не допускается самовольная замена ремня и настройка механизмов. Не прикрепляйте к ремню ничего, что могло бы повлиять на работу ремня безопасности. Поврежденный ремень нельзя повторно использовать, его необходимо сразу же заменить. Не допускайте зажима ремня дверью или сиденьем.

Для уменьшения возможности получения травм при аварийном торможении или при аварии всегда используйте ремень безопасности и детские кресла в соответствии с инструкциями.



## **Предупреждение:**

Несоблюдение правил использования ремней безопасности может привести к травмам и даже смерти. Следует устанавливать спинку сиденья максимально вертикально. Нельзя наклонять спинку сиденья более чем требуется для езды. Нельзя использовать перекрученные ремни безопасности, их следует выпрямить перед пристегиванием или обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ», где помогут разрешить эту проблему. Нельзя размещать диагональный ремень под рукой. Он должен проходить по центру груди, но не касаться шеи. Ремень должен размещаться как можно ниже на бедрах, а не на талии. Если ремень безопасности слишком ослаблен, он будет скользить по телу, что повысит риск травмы или даже смерти. Кнопка защелки должна быть направлена наружу. Нельзя ничего вставлять в отверстие инерционной катушки ремня безопасности, чтобы ее не заблокировало. Если все же она заблокировалась, необходимо намотать ремень на катушку, а затем вытащить его на нужную длину. (Эта работа должна выполняться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ»). Не допускается самостоятельная разборка или изменение конструкции системы ремней безопасности.

## **Уход за ремнями безопасности**

Содержите ремни безопасности чистыми и сухими. Не допускайте загрязнения ремней полиролями, маслом или химическими веществами, особенно аккумуляторной кислотой. Для чистки ремней безопасности используйте слабый мыльный раствор или теплую воду. Не используйте отбеливатели, красители или абразивные очистители, поскольку они могут повредить ремни. Не допускайте контакта ремней безопасности с острыми предметами. Регулярно проверяйте, не поврежден ли ремень, замените испорченные элементы как можно скорее. Ремень, подвергшийся натяжению при аварии, следует заменить. Если при проверке системы Вы обнаружите какую-либо неисправность, ремень необходимо заменить, даже если он не подвергался перегрузкам при аварии.



## **Предупреждение:**

Поврежденный ремень безопасности теряет свои защитные свойства. Регулярно проверяйте ремни безопасности. После аварии обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для проверки и замены ремней безопасности. Замените всю систему ремней безопасности в сборе, если ремни повреждены, загрязнены или использовались неправильно.

После серьезных аварий вся система должна быть заменена, даже если повреждение не очевидно. Неисправный ремень безопасности может стать причиной еще более тяжелых травм. Не разбирайте и не меняйте конструкцию ремня безопасности самостоятельно.



# ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ПРЕЖДЕ ЧЕМ СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ

## Использование ремней безопасности во время беременности

ООО «ТарАЗ» рекомендует беременным женщинам проконсультироваться у врача относительно специфических рекомендаций по использованию ремней безопасности.

### Предупреждение:

Беременные женщины и новорожденные дети могут получить травмы во время поездки. Поэтому, если есть возможность, следует использовать диагональные трехточечные ремни безопасности (проконсультируйтесь у врача).

## Специальные кресла для детей

Для детей следует использовать соответствующие кресла. Мы рекомендуем устанавливать кресло в соответствии с весом и ростом ребенка. Статистика показывает, что установка кресла для детей гораздо безопаснее на заднем сиденье, поэтому мы рекомендуем устанавливать такие кресла именно на заднем сиденье.

### Предупреждение:

Детей следует размещать на заднем сиденье, надежно пристегнув в специальных креслах. Не устанавливайте детские кресла с установкой против движения на переднем сиденье, поскольку быстро наполняющаяся подушка безопасности может травмировать ребенка.

### Предупреждение:

Перед установкой детского кресла необходимо ознакомиться с инструкцией производителя. Прикрепите кресло с помощью ремня безопасности или уберите его из автомобиля, если в его использовании нет необходимости. Во время поездки нельзя держать ребенка на руках.

Если ребенок вырос из детского кресла, его следует сажать на заднее сиденье и пристегивать ремнем безопасности. По возможности не следует пристегивать ребенка диагональным ремнем безопасности. Диагональный ремень будет расположен слишком близко к лицу и шее ребенка, поэтому лучше ребенка расположить по центру ремня безопасности.

## Трехточечные ремни безопасности

Все автомобили Vortex Corda оборудованы трехточечными ремнями безопасности с ограничителем движения. Несмотря на то, что регулируемый по длине ремень охватывает Ваше тело, Вы можете свободно двигаться при равномерном движении. Ремни безопасности оборудованы регулируемой катушкой, которая приходит в действие при резком ускорении или торможении. Не пытайтесь движением тела вперед проверить, блокируется ли ремень, или выяснять, застегнут он или нет. Для этого типа ремней не требуется регулировка по длине. Можно установить соответствующее положение катушки и ремень будет автоматически блокироваться, предотвращая движение тела пассажира при столкновении или резком торможении.

## Использование ремней безопасности

Плавно вытаскивайте ремень из натяжителя и закрепите его, убедившись, что ремень не перекручен. Вставьте скобу (1) в защелку (2).



### Примечание:

Если ремень не вытягивается (заблокировался), следует его чуть ослабить, а затем снова вытаскивать до нужной длины. Следует убедиться, что ремни не зажаты задними дверями во избежание их повреждения. Для отстегивания ремня нажмите красную кнопку. Скоба выйдет автоматически.



## ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ПРЕЖДЕ ЧЕМ СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ



Регулировка ремня по высоте производится регулирующим анкерным устройством.

### **Предупреждение:**

В целях безопасности не следует устанавливать ремень слишком высоко или слишком низко. Если ремень установлен слишком высоко, он будет давить на шею, если он установлен слишком низко, он будет съезжать под плечо. Ремень следует устанавливать в удобное положение.

### **Регулировка ремня**

Установите ремень по центру заднего сиденья. Вставьте скобу в защелку до щелчка. Если длина ремня окажется недостаточной, подвиньте скобу в нужное положение и застегните ремень.

Если длина ремня окажется большей, чем надо, подвиньте скобу в нужное положение и застегните ремень.

Для отстегивания ремня нажмите кнопку на защелке. Скоба и защелка ремня заднего сиденья помечены словом «CENTRE». Убедитесь, что на защелке указана соответствующая метка перед тем, как застегивать ремень.



### **Предупреждение:**

Неправильное использование ремней увеличивает риск получения серьезных травм. Не располагайте ремень на животе, он должен проходить через бедра. Повреждение ремня или его чрезмерное натяжение увеличивают риск получения серьезных травм. Скоба должна вставляться в соответствующую защелку без усилия. Если заднее сиденье раскладывалось, после его сборки установите ремень в исходное положение.

### **Кнопка включения электрических стеклоподъемников**



Когда ключ зажигания находится в положении «2», Вы можете опускать и поднимать стекла с помощью кнопки. Для того, чтобы опустить стекло, нажмите переключатель в нижнем положении. Для того, чтобы поднять стекло, нажмите переключатель в верхнем положении. Отпустите кнопку, чтобы остановить движение стекла, достигшего нужного положения.

### **Предупреждение:**

Когда Вы покидаете автомобиль, не забудьте выключить зажигание, чтобы не допустить травмирования ребенка. Во избежание повреждения электропривода стекла, сразу же отпустите кнопку, когда стекло закрывается полностью.

Не высовывайте из окна руки и голову. Не позволяйте детям играть с кнопкой стеклоподъемника, поскольку случайное закрытие стекла может привести к травме.

### **Кнопка блокировки стеклоподъемников**



## ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ПРЕЖДЕ ЧЕМ СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ

Эта кнопка расположена на подлокотнике водителя. Для того чтобы заблокировать стеклоподъемники, нажмите на нее. Для того чтобы разблокировать стеклоподъемники, нажмите на нее еще раз. Если стеклоподъемники заблокированы при помощи этой кнопки, управление ими возможно только с места водителя.

### Зеркала заднего вида

#### Наружное зеркало заднего вида

Отрегулируйте зеркала таким образом, чтобы обе стороны автомобиля были видны. Правильная регулировка зеркал заднего вида обеспечит Вам требуемый обзор.



Для регулировки зеркал заднего вида воспользуйтесь кнопкой управления:

1. Установите кнопку в положение «L» для регулировки левого зеркала, а затем двигайте ручку управления в нужных направлениях.



2. Установите кнопку в положение «R» для регулировки правого зеркала, а затем двигайте ручку управления в нужных направлениях.

3. После регулировки кнопку следует установить в центральное положение. Правое зеркало является сферическим и отражаемые в нем автомобили кажутся ближе, чем есть на самом деле. Боковые зеркала можно складывать при парковке в ограниченном пространстве или при мойке автомобиля. Чтобы сложить зеркало, прижмите его к стеклу.

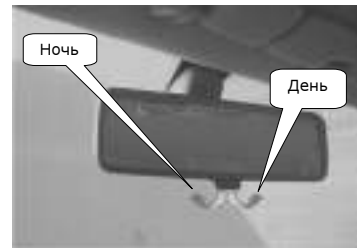


**Предупреждение:**  
Неправильная регулировка зеркал может привести к аварии, поэтому перед поездкой отрегулируйте зеркала заднего вида.

#### Салонное зеркало заднего вида

Для обеспечения наилучшего обзора салонное зеркало заднего вида можно регулировать в четырех направлениях.

Салонное зеркало имеет два режима: «день» и «ночь». При езде в дневное время установите рычажок в положение «день»; при езде в ночное время установите рычажок в положение «ночь» для снижения воздействия отблеска света фар идущих сзади автомобилей.



**Примечание:**  
При «дневном» режиме отображения достигается наибольший угол обзора.

# ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ПРЕЖДЕ ЧЕМ СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ

## Подушки безопасности

Подушки безопасности предназначены для защиты водителя и пассажира на переднем сиденье в случае аварии. Они снижают вероятность получения травмы, поскольку, надуваясь, уменьшают риск удара головой или грудью водителя и пассажира о рулевое колесо или переднюю панель. При сильном лобовом столкновении или при ударе сбоку (если установлены боковые модули) подушки безопасности надуваются, издавая слабый звук и выпуская небольшое количество безвредного дыма. При сильном столкновении от травм и даже смерти могут не уберечь даже ремни и подушки безопасности, поэтому для Вас очень важно управлять автомобилем предельно внимательно и осторожно. При сильной аварии никакие средства не могут обеспечить абсолютной защиты.

Необходимо учитывать, что подушки безопасности срабатывают при сильных фронтальных ударах, достаточных для нанесения тяжелых травм пассажирам в автомобиле.

### Предупреждение:

Для обеспечения должного уровня безопасности всем пассажирам следует пользоваться ремнями безопасности. Подушки безопасности являются только дополнительным средством к первичной системе ремней безопасности. Ни при каких условиях не демонтируйте элементы подушек безопасности. Это может привести к травмам. Не допускается изменение элементов системы подушек безопасности.

Очень опасно изменять, демонтировать или открывать систему подушек безопас-

ности, поскольку это может привести к травмам. Демонтаж и замена подушек безопасности должны производиться только на СТО дилерской сети ООО «ТарАЗ». Не располагайте вещи на или перед передней панелью или рулевым колесом, поскольку они могут препятствовать разворачиванию подушки безопасности.

Необходимо учитывать, что подушки безопасности срабатывают только при сильных фронтальных ударах, достаточных для нанесения тяжелых травм пассажирам автомобиля.

### Подушка безопасности водителя



Подушка безопасности водителя расположена в центральной части рулевого колеса. Она надувается за доли секунды и образует безопасный амортизатор. После полного раскрытия газ начинает стравливаться. Подушка надувается практически мгновенно и со значительной силой. Она в полной мере выполняет свою функцию,

если сиденье и спинка были правильно отрегулированы. Только пристегнувшись ремнями безопасности, Вы будете находиться в правильном положении для оптимального эффекта от срабатывания подушки безопасности и обеспечения максимальной защиты при ДТП.

### Предупреждение:

Не допускается самостоятельный ремонт рулевого колеса и подушки безопасности. Эти работы должны проводиться на СТО дилерской сети ООО «ТарАЗ».

### Подушка безопасности переднего пассажира



На некоторых модификациях автомобиля подушка расположена на передней панели приборов напротив пассажира. Данная система довольно объемна, надувается очень быстро, и если пассажир сидит в неудобном положении и не пристегнут ремнем, то возможна травма от развертывания подушки. Сиденье следует отодвинуть назад насколько возможно и сидеть максимально ровно.

# ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ПРЕЖДЕ ЧЕМ СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ



## Предупреждение:

Не устанавливайте на переднем сиденье детские кресла с установкой против хода автомобиля, поскольку быстро наполняющаяся подушка безопасности может нанести травму ребенку. Ребенка следует размещать на заднем сиденье в детском кресле с установкой как по ходу, так и против хода движения автомобиля. Если же ребенок вырос из детского кресла, усадите его на заднем сиденье и пристегните ремнем безопасности.

## Капот моторного отсека

1. Чтобы открыть капот, потяните за ручку, расположенную под левой нижней частью панели приборов.



2. Подвиньте защелку, расположенную под капотом, назад и приподнимите капот как показано на рисунке.



3. Вставьте опорный рычаг в отверстие капота.



4. Чтобы закрыть капот, необходимо вытащить опорный рычаг и установить его в фиксатор. После этого нажмите на запорный механизм для предотвращения вибрации опорного рычага.

5. Капот можно отпускать с высоты 30 см., захлопните его и попробуйте приподнять, чтобы убедиться, что капот закрыт надежно.



## Предупреждение:

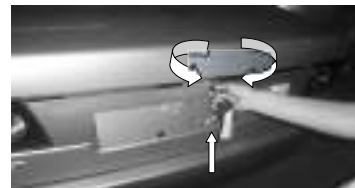
Перед поездкой убедитесь, что капот закрыт надежно. Ни в коем случае не трогайте ручку открытия капота на ходу, поскольку если капот откроется при движении на большой скорости, он закроет обзор водителю и повредит лобовое стекло. Нельзя начинать движение с открытым капотом. Если требуется открыть капот, выньте ключ зажигания, включите первую или заднюю передачу и поставьте автомобиль на стояночный тормоз.



## Предупреждение:

При работающем двигателе необходимо проделать следующее: Установите нейтральную передачу, поставьте автомобиль на стояночный тормоз. Если открыт капот, вращающиеся детали работающего двигателя будут открыты. Рабочая одежда должна плотно прилегать к телу. Не подносите руки и не приближайтесь волосами к вращающимся деталям двигателя и выпускному коллектору во избежание травм.

## Открытие багажника



## ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ПРЕЖДЕ ЧЕМ СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ



Вставьте ключ в замок багажника и отпирите крышку поворотом ключа против часовой стрелки. Чтобы запереть крышку, поверните ключ по часовой стрелке. Поверните ключ и нажмите личинку замка, чтобы открыть багажник (багажник нельзя открыть с помощью сервисного ключа, на котором есть соответствующая метка).



### **Предупреждение:**

Открытие крышки багажника на ходу может закрыть обзор водителю, что может привести к аварии. Не допускается вождение автомобиля с открытой крышкой багажника.

### **Крышка бензобака**

Крышка бензобака расположена на правом заднем крыле автомобиля.

Откройте лючок бензобака.



Откройте пробку ключом.



При заправке автомобиля нужно:

1. Заглушить двигатель.
2. Открыть лючок как показано на рисунке.
3. Вставить ключ и повернуть его против часовой стрелки, чтобы открыть пробку или по часовой стрелке, чтобы закрыть пробку.
4. После заправки повернуть пробку по часовой стрелке, затянуть ее (до щелчка) и закрыть лючок.



### **Предупреждение:**

Пары бензина легко воспламеняемы, поэтому, во избежание пожара при заправке, необходимо заглушить двигатель, не курить, избегать образования открытого огня или искры, не пользоваться коротковолновыми средствами связи (например, мобильными телефонами).

Не допускается заправлять автомобиль этилированным бензином во избежание повреждений двигателя и выхлопной системы. Бензин может повредить поверхность лакокрасочного покрытия. При попадании бензина на поверхность автомобиля, его необходимо незамедлительно смыть холодной водой. Топливо в баке может находиться под давлением. Пробку бака следует открывать медленно, вплоть до прекращения шипения. Объем заправляемого бензина должен быть меньше емкости бака.

**ГЛАВА 3.**

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ И  
РЕГУЛИРОВКА ВНУТРЕННЕГО  
ОБОРУДОВАНИЯ АВТОМОБИЛЯ**

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕГУЛИРОВКА ВНУТРЕННЕГО ОБОРУДОВАНИЯ

## Регулировка рулевого колеса

Данная функция предназначена для достижения максимального удобства для водителей разного роста, веса и предпочтений. Проведение регулировки: Опустите фиксатор регулировочного механизма, поднимите или опустите рулевое колесо в удобное положение, приведите фиксатор в положение «**LOCK**» (заблокировано). Попробуйте сдвинуть руль чтобы убедиться, что он закреплен должным образом.



### Предупреждение:

Строго запрещается регулировать руль на ходу. Движение можно начинать только после того, как руль отрегулирован и зафиксирован.

## Кнопка сигнала

Кнопка сигнала расположена по обеим сторонам спицы рулевого колеса. При нажатии на нее подается звуковой сигнал.



## Солнцезащитный козырек



Солнцезащитный козырек можно опускать и поднимать, а также поворачивать вбок для защиты водителя и пассажира на переднем сиденье от прямых солнечных лучей. Для защиты от прямых солнечных лучей опустите козырек. Чтобы защититься от боковых солнечных лучей, козырек следует снять с крепления с правой стороны козырька, и повернуть его к левому стеклу (для водителя). Убирается козырек в обратной последовательности.

## Зеркало в козырьке



Зеркало расположено на тыльной стороне правого козырька. Правый козырек имеет те же функции и регулируется так же как и левый, но оборудован зеркалом. При открытии зеркала включается подсветка.

## Дополнительная ручка



Дополнительные ручки размещены над правой передней и над задними дверями и служат для удобства пассажиров.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕГУЛИРОВКА ВНУТРЕННЕГО ОБОРУДОВАНИЯ

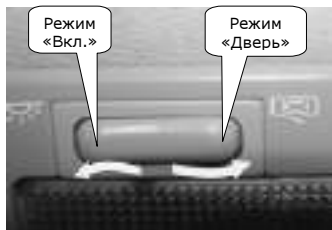
### Салонное освещение



Система салонного освещения оборудована двумя выключателями.

С левой стороны расположен переключатель основного света: Если данный переключатель находится в положении «ON», освещение включено постоянно вне зависимости от того, открыта дверь или нет.

Если переключатель находится в положении «DOOR» («Дверь»), освещение будет включаться при открытии двери.



При среднем положении переключатель находится в состоянии «отключено», свет не будет загораться даже при открытой двери.



Индивидуальная лампа пассажира расположена справа. Для удобства пассажиров автомобиль оборудован лампами индивидуального освещения. Нажмите на левую сторону для включения и на правую сторону для выключения.

У салонного освещения есть функция задержки: после закрытия дверей свет будет гореть в течение 7 секунд.



### Освещение задней части салона

Для удобства пассажиров на заднем сиденье предусмотрены индивидуальные светильники, которые одновременно являются освещением дверей. Если перевести переключатель в положение «DOOR» («Дверь»),

свет будет загораться при открытии двери и гаснуть при её закрытии. Если перевести переключатель в положение «OPEN» («Открыто»), свет будет гореть постоянно. Рекомендуется оставлять переключатель в положении «DOOR».

### Передний подстаканник



Подстаканник расположен на передней панели и предназначен для размещения чашек и стаканов.

**Примечание:**  
При резком ускорении стакан может вернуться и забрызгать содержимым пассажиров, поэтому не оставляйте напитки в подстаканнике во время движения автомобиля.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕГУЛИРОВКА ВНУТРЕННЕГО ОБОРУДОВАНИЯ



Использование:

Чтобы извлечь подстаканник, нажмите на крышку и вытащите его.



Закройте подстаканник как показано на рисунке.

### Передняя пепельница



Передняя пепельница расположена под передней панелью. Чтобы ее открыть, достаточно нажать на крышку.



При необходимости опорожнить пепельницу откройте ее полностью как показано на рисунке и потяните ее вверх. Установка осуществляется в обратном порядке.



### Прикуриватель

Прикуриватель расположен рядом с пепельницей. Для того, чтобы воспользоваться прикуривателем, нажмите на него. Нагретись, прикуриватель автоматически выдвинется и будет готов к использованию.



#### Предупреждение:

Не дотрагивайтесь до спирали прикуривателя руками. Не позволяйте детям играть с прикуривателем. Не используйте прикуриватель в качестве розетки электропитания: это увеличивает вероятность получения травмы и может привести к неисправности электропроводки.

### Передний бокс-подлокотник

Передний бокс-подлокотник расположен между передними сиденьями.



Подлокотник можно двигать вперед и назад по желанию водителя.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕГУЛИРОВКА ВНУТРЕННЕГО ОБОРУДОВАНИЯ



Бокс-подлокотник – двухуровневый: нажмите на кнопку А как показано на рисунке, поднимите крышку, откройте малое отделение.



Нажмите на кнопку В, поднимите крышку и откроется большой ящик. В нем можно хранить объемные вещи.

**Примечание:**  
Бокс-подлокотник не оборудован замком, поэтому в нем не следует хранить ценные вещи. Покидая автомобиль, закройте дверь и заберите ценные вещи с собой.

### Перчаточный ящик



Перчаточный ящик расположен перед сиденьем переднего пассажира. Чтобы его открыть, опустите фиксатор вниз как показано на рисунке.



Закройте ящик как показано на рисунке.

**Примечание:**  
Перчаточный ящик не оборудован замком, поэтому не оставляйте в нем ценные вещи. Покидая автомобиль, заберите ценные вещи с собой и закройте все двери.

### Задняя пепельница



Задняя пепельница предназначена для пассажиров на заднем сиденье. Чтобы ее открыть, потяните за выступ на крышке, как показано на рисунке.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕГУЛИРОВКА ВНУТРЕННЕГО ОБОРУДОВАНИЯ



При необходимости очистить пепельницу, вытащите ее как показано на рисунке. Установите ее назад в обратном порядке.

### Примечание:

Не вытаскивайте пепельницу, если в ней есть незатушенные окурки. Вы можете обжечься.

### Розетка резервного питания



Розетка резервного питания предназначена для дополнительного электрического оборудования. Откройте крышку, чтобы подключить электрооборудование. После использования розетки закройте крышку.



### Предупреждение:

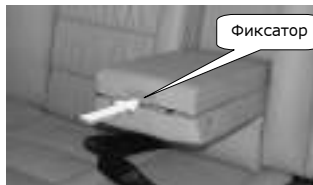
Данная розетка предназначена только для питания электрооборудования напряжением 12 вольт постоянного тока (макс. мощностью 120 Вт). Во избежание непредвиденных ситуаций убедитесь, что мощность и напряжение подключаемого оборудования соответствуют требуемым параметрам.

### Задний подлокотник/подстаканник

В автомобиле имеется утепленный бокс-подлокотник между задними сиденьями (см. рисунок). Для его использования, потяните его вниз.



Чтобы вынуть задний подстаканник необходимо опустить подлокотник. Теперь Вы можете вынуть подстаканник (см. рисунок).



Откройте крышку подлокотника, чтобы разместить в нем вещи.



### Примечание:

Отделение подлокотника не оборудовано замком, поэтому, если вы покидаете автомобиль, его следует убирать и забирать все ценные вещи с собой.

Если резко открыть крышку подлокотника когда в подстаканнике находится стакан с напитком, содержимое может перелиться.

# **ГЛАВА 4.**

## **ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

# ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Топливо

Правильный выбор топлива является существенным фактором для обеспечения рабочих характеристик двигателя.


Повреждения двигателя, вызванные использованием некачественного топлива или топлива ненадлежащего вида, не попадают под условия гарантии ООО «ТгаАЗ».

Необходимо использовать неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 92.

### Предупреждение:

Использование этилированного бензина на данном автомобиле не допускается. Использование этилированного бензина приведет к выходу из строя каталитического нейтрализатора отработавших газов и к неисправности систем снижения токсичности. Это также может привести к увеличению затрат на техническое обслуживание вашего автомобиля.

В случае обнаружения детонационных звуков при работе двигателя немедленно обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТгаАЗ» для проведения диагностики.

 Использование неэтилированного бензина обеспечит нормальную работу двигателя и выхлопной системы.

## Замок зажигания

Замок зажигания расположен справа от рулевой колонки под рулевым колесом.



Положение 1: В данном положении ключа зажигания система зажигания выключена, радио и сигнал не работают.

Чтобы заблокировать рулевую колонку, вытащите ключ зажигания и поверните рулевое колесо до щелчка.

### Предупреждение:

Не глушите двигатель и не вынимайте ключ из замка зажигания во время движения автомобиля. Это приведет к блокировке рулевого колеса и автомобиль станет неуправляемым.

Положение 2: В данном положении ключа зажигания система зажигания включена и работает все электрооборудование.

Если в данное положение ключ поворачивается с трудом или вообще не поворачивается, слегка поверните рулевое колесо, чтобы разблокировать механизм запертия рулевого колеса.

Положение 3: Пуск двигателя.

В этом положении работает стартер. При повороте ключа зажигания в это положение будет осуществлен запуск двигателя. После запуска двигателя отпустите ключ зажигания и он вернется в положение 2. Не удерживайте ключ зажигания в положении 3 в течение долгого времени.

### Предупреждение:

Ни в коем случае не допускайте работы двигателя в закрытом или плохо вентилируемом помещении дольше, чем это необходимо для въезда или выезда. Вдыхание оксида углерода, содержащегося в отработавших газах, может привести к смерти!

Замок зажигания оборудован устройством блокировки вторичного пуска двигателя. Это устройство не дает стартеру повторно производить пуск двигателя во избежание повреждений маховика, двигателя и самого стартера. Если Вам не удалось запустить двигатель, верните ключ зажигания в положение 1, затем в положение 2 и повторите пуск.

## ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

*Перед пуском двигателя:*

1. Убедитесь, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.
2. Выключите все ненужные световые приборы и дополнительное оборудование.
3. Поднимите стояночный тормоз.
4. Убедитесь, что индикаторы на панели приборов загорелись и погасли. Если этого не произошло, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».
5. Закройте замки всех дверей и багажника.
6. Убедитесь, что фары и сигналы поворота работают исправно.
7. Проверьте работу тормозов.
8. Убедитесь, что топлива достаточно.
9. Убедитесь, что стекла окон и фар не загрязнены.
10. Убедитесь, что шины и давление в них соответствуют норме.

*Периодически стоит проверять:*

1. Уровень масла в двигателе.
2. Уровень охлаждающей жидкости.
3. Уровень тормозной жидкости.
4. Уровень жидкости гидроусилителя руля.
5. Уровень жидкости стеклоочистителя.

### Пуск/остановка двигателя

1. Поверните ключ зажигания в положение 3, не нажимая на педаль акселератора. Отпустите ключ после пуска двигателя и он вернется в положение 2. Если с первого раза двигатель не запустился в течение 5 секунд при температуре окружающего воздуха выше  $-12^{\circ}\text{C}$ , поверните ключ зажигания в положение 1 и попы-

тайтесь запустить двигатель через 10 секунд.

2. Если с первого раза двигатель не запустился в течение 15 секунд при температуре окружающего воздуха ниже  $-12^{\circ}\text{C}$ , поверните ключ зажигания в положение 1 и попытайтесь запустить двигатель через 10 секунд. Отпустите ключ после пуска двигателя.

3. На автомобилях с механической коробкой передач позволяйте двигателю поработать на холостом ходу некоторое время после пуска.

4. Не следует глушить двигатель сразу же после длительной поездки на высокой скорости, позволяйте двигателю поработать на холостом ходу 1–2 минуты для постепенного снижения его температуры.

### Прогрев двигателя

В холодную погоду, после пуска двигателя, необходимо дать ему поработать на холостом ходу некоторое время (пусть двигатель прогреется в течение нескольких минут перед началом движения).

### Управление механической коробкой передач

Рычаг переключения передач находится справа от водителя на передней главной консоли.

Механическая коробка имеет 5 передних передач и передачу заднего хода «R».



Рекомендуемые для переключения передач скорости движения:

Передача	Рекомендуемая скорость
1-2 или 2-1	15 км/ч.
2-3 или 3-2	30 км/ч.
3-4 или 4-3	45 км/ч.
4-5 или 5-4	70 км/ч.

### Примечание:

Для предотвращения поломки коробки передач включайте передачу заднего хода только после полной остановки автомобиля. Перед включением передачи заднего хода задержите рычаг переключения передач в нейтральном положении. После этого переместите рычаг в положение передачи заднего хода.

# ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Управление стояночным тормозом



Во избежание самопроизвольного движения автомобиля после парковки поднимите рычаг стояночного тормоза. Если включено зажигание, в этот момент на панели приборов загорится индикатор стояночного тормоза.

Чтобы воспользоваться стояночным тормозом поднимите рычаг вверх.

Для отключения стояночного тормоза необходимо нажать кнопку фиксатора, слегка приподнять, а потом опустить рычаг стояночного тормоза.

Стояночный тормоз имеет привод на задние колеса.

### Примечание:

Покидая автомобиль, не забудьте поставить его на стояночный тормоз.

## Тормозная система

Тормозная система данного автомобиля является двухконтурной. Это позволяет обеспечить торможение автомобиля в случае отказа одного из контуров. Однако при этом тормозной путь автомобиля значительно увеличится.



### Предупреждение:

В случае любой неисправности тормозной системы немедленно обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТатАЗ». Вождение автомобиля с неисправной тормозной системой недопустимо!

Помните, что:

- Движение педалей не должно ничем ограничиваться, поэтому следите за тем, чтобы под педалями не было посторонних предметов.
- Свободный ход педали тормоза может увеличиваться при неполадках тормозной системы.
- В любом случае, педали должны двигаться беспрепятственно.
- Не размещайте коврики или другие предметы на полу под педалями. Если же это необходимо, убедитесь в том, что коврик не мешает движению педалей и не скользит.

## Вакуумный усилитель тормозного привода

Вакуумный усилитель тормозного привода предназначен для уменьшения усилия, которое требуется прилагать при управлении тормозной системой автомобиля.



### Примечание:

Даже в случае отказа вакуумного усилителя тормозная система будет продолжать работать. Однако, в этом случае для нажатия на педаль тормоза потребуются значительные усилия.

Новые тормозные колодки могут не создавать максимального тормозного усилия в период обкатки. По этой причине в течение первых 200 км. пробега следует несколько сильнее нажимать на педаль тормоза. Данное правило применимо и к новым тормозным колодкам после их замены.

Если ход педали тормоза резко увеличивается, причиной этому может быть неполадка одного из контуров тормозной системы. В этом случае, при нажатии на педаль автомобиль будет тормозить, но тормозной путь увеличится.



### Внимание:

Периодически проверяйте:

- Уровень тормозной жидкости в соответствии с требованиями.
- Износ тормозных накладок. Скорость их износа зависит от стиля вождения. В городских условиях, где часто приходится тормозить и разгоняться, износ колодок происходит интенсивнее. Поэтому следует периодически проверять и менять тормозные колодки на СТО дилерской сети ООО «ТатАЗ». При спусках по уклону максимально используйте торможение двигателем, при необходимости переключайтесь на пониженные передачи для того, чтобы разгрузить тормозную систему. При постоянном использовании тормозная система может перегреться, что снизит эффективность ее работы.



# ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

В случае продолжительного дождя или при пересечении водных преград тормозные барабаны и диски могут намокнуть, что отрицательным образом сказывается на эффективности работы всей тормозной системы. Чтобы просушить тормозные барабаны необходимо несколько раз нажать на педаль тормоза до момента начала торможения, предварительно убедившись в безопасности маневра.

После езды по засоленным дорогам, когда соль может налипнуть на поверхность тормозного диска или колодки, эффективность торможения снижается, поэтому необходимо своевременно очищать диски и колодки от соли.



### Предупреждение:

Если на автомобиле установлен передний спойлер, удостоверьтесь, что обеспечен свободный доступ потока воздуха к передним тормозам. В противном случае тормозная система может перегреться.

## Тормозная жидкость

Расширительный бачок тормозной жидкости расположен в левой части моторного отсека.

### Проверка уровня тормозной жидкости

Уровень тормозной жидкости должен соответствовать требованиям для обеспечения нормальной работы тормозной системы и безопасности движения. Уровень должен находиться между отметками **MIN** и **MAX**. Тормозная система автомобиля Vortex Corda снабжена механизмом регу-

лировки положения тормозных колодок. Этот механизм автоматически уменьшает зазор в соответствии с износом колодки и поэтому в процессе эксплуатации уровень тормозной жидкости может понижаться. Но если уровень тормозной жидкости уменьшается довольно быстро или есть утечка, проверьте и отремонтируйте тормозную систему на СТО дилерской сети ООО «ТарАЗ», как только заметите подобную неисправность.

### Замена тормозной жидкости

Тормозная жидкость гигроскопична, она впитывает влагу в процессе эксплуатации. Если содержание влаги в тормозной жидкости будет повышенным, тормозная система может выйти из строя, а точка кипения тормозной жидкости будет ниже, что пагубно скажется на эффективности торможения и безопасности езды. Тормозную жидкость следует менять согласно карте ТО, приведенной в сервисной книжке.



### Предупреждение:

Тормозная жидкость опасна для здоровья! Храните ее в оригинальной запечатанной упаковке в недоступном для детей месте.

Тормозная жидкость при попадании на лакокрасочное покрытие деталей автомобиля может повредить их! Замена тормозной жидкости требует профессиональных навыков, поэтому ее следует производить на СТО дилерской сети ООО «ТарАЗ».

## Антиблокировочная система тормозов (ABS)

Антиблокировочная система тормозов (ABS) представляет собой передовую электронную тормозную систему, которая предотвращает блокировку колес при торможении.

Антиблокировочная система тормозов предназначена для автоматического предотвращения блокировки колес при резком торможении и торможении на скользкой поверхности. Это помогает сохранять прямолинейность движения и улучшает управляемость при торможении. Антиблокировочная система тормозов начинает работу при экстренном торможении. Она анализирует режим движения автомобиля, руководствуясь показаниями различных датчиков. Если при плавном торможении колеса автомобиля не блокируются, антиблокировочная система тормозов не включается.



### Примечание:

Во время работы антиблокировочной системы тормозов (ABS) при торможении на педали тормоза может ощущаться слабая вибрация. Также во время движения автомобиля Вы можете слышать шум в моторном отсеке. Это нормально и не сигнализирует о неисправной работе антиблокировочной системы тормозов (ABS).



### Предупреждение:

Антиблокировочная система тормозов (ABS) не сможет предотвратить ДТП в случае неправильного или опасного маневриро-

## ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

вания. Хотя она и способствует улучшению управляемости автомобиля во время экстренного торможения, всегда соблюдайте безопасную дистанцию от едущего впереди автомобиля.

Скорость автомобиля необходимо снижать в неблагоприятных условиях движения:

- при езде по гравийным дорогам и дорогам, покрытым снегом;
- при езде с установленными цепями противоскольжения;
- при езде по дорогам с плохим покрытием.

При включении зажигания на панели инструментов загорается индикатор антиблокировочной системы тормозов. Через несколько секунд он должен погаснуть. Если индикатор горит при движении или когда ключ зажигания находится в положении 2, это означает неисправность в системе антиблокировки колес. При отказе системы ABS тормозная система работает в обычном режиме. В случае отказа антиблокировочной системы тормозов следует немедленно обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

### Торможение с помощью антиблокировочной системы тормозов

При работе антиблокировочной системы тормозов Вы можете почувствовать биение педали тормоза и услышать шум. Антиблокировочная система тормозов срабатывает автоматически, Вам следует лишь сильнее нажимать на педаль тормоза вне зависимости от состояния дорожного покрытия.

При экстренном торможении, когда антиблокировочная система тормозов задействована, сильно нажмите на педаль тормоза и педаль сцепления. Это обеспечит максимальную управляемость автомобилем. Мы рекомендуем Вам как можно скорее освоить технику торможения при помощи антиблокировочной системы тормозов.

### Самодиагностика антиблокировочной системы тормозов (ABS)

При запуске двигателя запускается режим самодиагностики системы ABS. При этом Вы можете услышать легкий механический шум, что не является неисправностью.



#### Предупреждение:

Тормозной путь значительно различается в зависимости от условий дороги и стиля вождения, поэтому:

1. Всегда соблюдайте безопасную дистанцию от впереди идущего автомобиля.
2. Не ездите с большой скоростью по влажному или скользкому покрытию.

Антиблокировочная система тормозов не спасет от аварии в случае небрежного или неправильного управления, поэтому:

1. Водите автомобиль максимально осторожно.
2. Снижайте скорость на поворотах.

Если при движении горит Индикатор антиблокировочной системы тормозов, это означает, что система ABS неисправна. Поэтому:

1. Остановите автомобиль и свяжитесь с представителем СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» как можно скорее.

2. Система ABS должна быть проверена специалистами перед тем, как продолжить движение.

### Система рулевого управления с гидравлическим усилителем

Гидравлический усилитель системы рулевого управления позволяет уменьшить усилие, которое необходимо приложить к рулевому колесу для его поворота.

Необходимо периодически проверять уровень жидкости гидроусилителя системы рулевого управления.

Расширительный бачок системы гидроусилителя руля расположен с левой стороны моторного отсека возле аккумулятора.



#### Примечание:

Помните, что гидравлический усилитель системы рулевого управления функционирует только при работающем двигателе. Поэтому ни в коем случае не глушите двигатель во время движения, так как в этом случае для поворота рулевого колеса потребуется гораздо большее усилие, что может привести к ДТП.



#### Предупреждение:

Не поворачивайте рулевое колесо в крайнее положение на длительное время (более 5 секунд). В этом случае в системе гидравлического усилителя жидкость достигает максимального давления, что может стать причиной выхода системы из строя.

# ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Каталитический нейтрализатор выхлопных газов (катализатор)



Этилированный бензин вреден для катализатора и электрической системы управления, поэтому его использование недопустимо.

Если автомобиль оборудован катализатором, горловина бензобака делается слишком маленькой, чтобы в нее можно было вставить заправочный пистолет с этилированным бензином.

**Предупреждение:**  
Во избежание повреждения катализатора не заправляйте автомобиль этилированным бензином.

Если катализатор поврежден, то это может привести к сбоям в работе двигателя, потере мощности двигателем и к неравномерному холостому ходу. В этом случае ведите автомобиль на малых оборотах двигателя в течение коротких промежутков времени.

Чтобы продлить срок службы катализатора, следует избегать:

- Частых холодных пусков двигателя.
- Долгих попыток завести двигатель.
- Полного опорожнения топливного бака (неравномерная подача топлива приведет к перегреву двигателя).

- Любых случаев, при которых несгоревшее топливо может попасть в катализатор.

Все работы по техническому обслуживанию следует проводить на СТО дилерской сети ООО «ТатАЗ». Нормальная работа всех компонентов электрической системы управления, системы впрыска и системы зажигания понижает уровень выбросов и увеличивает срок службы катализатора.

## Движение по воде

Если приходится ехать через воду, ведите автомобиль медленно и осторожно, особенно если не известны условия дорожного покрытия.

**Предупреждение:**  
Не допускается движение вперед если ступицы колес могут оказаться под водой.

При езде через воду стояночный тормоз не будет надежно удерживать автомобиль, автомобиль будет тяжело буксировать и, более того, двигатель автомобиля может «заглохнуть». Если вода попадет во впускной коллектор двигателя, двигатель может быть серьезно поврежден. При езде через глубокие участки вода может попасть в детали трансмиссии через вентиляционные отверстия, что приведет к поломке трансмиссии. При езде по воде, автомобиль следует вести медленно, периодически нажимая на педаль тормоза для того, чтобы «просушить» тормоза, поскольку эффективность торможения снижается, если детали тормозной системы намокли.

## Парковка

- Нажав педаль тормоза, полностью поднимите рычаг стояночного тормоза.

Если автомобиль паркуется на ровной поверхности, установите рычаг переключения скоростей в нейтральное положение, если автомобиль паркуется на спуске, поставьте заднюю передачу, если автомобиль паркуется на подъеме, поставьте первую передачу.

- Закройте все окна.
- Поверните ключ зажигания в положение 1 и вытащите его.
- Закройте все двери и багажник.
- Зафиксируйте положение автомобиля.

**Предупреждение:**  
Нагретые до высокой температуры детали выхлопной системы могут стать причиной воспламенения. Поэтому после парковки убедитесь, что вокруг автомобиля нет легко воспламеняемых веществ, например сена или сухой травы.

Припаркованный автомобиль может неожиданно прийти в движение, поэтому:

1. Убедитесь, что стояночный тормоз полностью выжат.
2. Паркуйте автомобиль на ровной поверхности (без уклона).
3. Не ставьте автомобиль близко к другим при парковке на уклоне.
4. Использование стояночного тормоза на ходу приведет к поломке задних тормозов.
5. В холодную погоду колодки могут примерзнуть к барабану, если до этого на

## ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

них попала влага. Если колодки примерз-ли, следует:

1. Поднять рычаг стояночного тормоза, включить первую или заднюю передачу.
2. Заблокировать заднее колесо, чтобы автомобиль не двинулся.
3. Отпустить рычаг стояночного тормоза.
4. Проехать на автомобиле медленно некоторое расстояние.

### Полезные советы по управлению автомобилем в различных условиях

#### Экономичное вождение

Расход топлива, износ двигателя, тормозов и шин главным образом зависят от следующих факторов:

- вашей манеры вождения;
- своевременного технического обслуживания Вашего автомобиля;
- технических характеристик Вашего автомобиля.

Экономичное и аккуратное вождение уменьшает расход топлива на 10-15%. Ниже перечислены советы по вождению, которые помогут Вам уменьшить выброс вредных веществ Вашим автомобилем и снизить расход топлива.

#### Совет № 1



##### Безопасное вождение

При резких ускорениях увеличивается расход топлива. Старайтесь двигаться с постоянной скоростью. Не разгоняйтесь если скоро вынуждены будете тормозить, например, перед красным светом светофора.

#### Совет № 2



##### Следите за давлением в шинах

Поддерживайте в шинах рекомендуемое давление воздуха. Снижение давления в шинах на 0,5 бар увеличивает расход топлива на 5%. Слишком маленькое давление может увеличить сопротивление качению и привести к преждевременному износу шин, вследствие чего ухудшится управляемость.

Не используйте зимние шины в течение всего года. Использование зимней резины в нормальных условиях увеличивает шум во время движения автомобиля и расход топлива на 10 %. Рекомендуем менять шины на летние при первой возможности.

#### Совет № 3



##### Снижение расхода топлива за счет использования оптимальной передачи

Не допускайте чрезмерного увеличения оборотов двигателя при движении на низ-

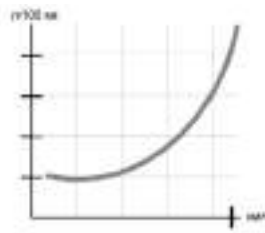
кой скорости. Старайтесь, как можно раньше переключиться на повышенную передачу. В противном случае, расход топлива увеличится.

#### Совет № 4




##### Двигайтесь с умеренной скоростью

Двигайтесь с умеренной скоростью. Чем выше скорость автомобиля, тем больше он расходует топлива. При этом повышается выброс отработавших газов и вдвое увеличивается шум во время движения автомобиля. Движение с умеренной скоростью - это один из эффективных способов снизить расход топлива.




# ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Совет № 5

 **Сводите к минимуму работу двигателя на холостом ходу**

Не допускайте работу двигателя на холостом ходу дольше, чем это необходимо. Если Вы вынуждены находиться без движения продолжительное время, выключите двигатель и запустите его когда можно будет продолжить движение.

## Совет № 6

 **Старайтесь не использовать автомобиль для поездок на короткие расстояния**

Для уменьшения расхода топлива и снижения уровня токсичности выхлопа двигателя и каталитический нейтрализатор должны достигнуть необходимой температуры нагрева.

В начале движения расход топлива у среднестатистического автомобиля достигает 30-40 л. на 100 км. После того, как автомобиль проедет один километр, расход топлива уменьшится до 20 л. После 4 километров пути двигатель нагреется до оптимальной температуры и расход топлива достигнет нормального уровня. Следовательно, рекомендуем не использовать автомобиль для поездок на короткие дистанции.

Температура воздуха также влияет на расход топлива. Расход топлива (л/100км) при температуре + 20°C и -10°C при поездке на одно и тоже расстояние (км) будет разный. Зимой расход топлива больше чем летом.

## Совет № 7

 **Регулярное техническое обслуживание**

Для экономичного расхода топлива и сокращения затрат на обслуживание проконсультируйтесь у официального дилера ООО «ТагАЗ». Правильное техническое обслуживание двигателя не только увеличит безопасность вождения и поддержит автомобиль в хорошем рабочем состоянии, но и уменьшит расход топлива. Неправильная эксплуатация может увеличить расход топлива на 10%. Регулярно проверяйте уровень моторного масла, который напрямую зависит от нагрузки на двигатель.

Помните, что в зависимости от Вашей манеры вождения расход масла может увеличиться до 1 л. на 1000 км. Использование же моторного масла с низкой вязкостью может уменьшить расход топлива.

## Совет № 8

 **Не возите с собой лишний груз**

Не перевозите лишний груз в автомобиле. Увеличение веса ведет к снижению экономичности расхода топлива.

## Совет № 9

 **Экономьте электроэнергию**

Во время движения автомобиля аккумулятор заряжается от генератора. Включе-

ние электрооборудования увеличивает нагрузку на генератор и, вследствие чего, увеличивает расход топлива. Подогрев заднего стекла, освещение салона автомобиля, отопление и система кондиционирования расходуют большое количество энергии. Например, при обогреве заднего стекла в течение 10 ч. расходуется 1 л. топлива. Рекомендуем по возможности снизить до минимума энергопотребление.

## Совет № 10

 **Учет пройденного пути и объема потребленного топлива**

Учет пройденного пути и использованного в поездке топлива поможет Вам в будущем снизить расход топлива. По записям Вы сможете найти закономерности увеличения и снижения расхода и при необходимости принять соответствующие меры. При увеличении расхода топлива скорректируйте Вашу манеру вождения, возможно, выберите маршрут с более благоприятными дорожными условиями. При несообразном увеличении расхода топлива стоит обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для прохождения диагностики.

## Вождение в зимних условиях

- В случае необходимости установки зимних шин выбирайте шины стандартного типоразмера. Невыполнение этого правила может неблагоприятно повлиять на безопасность и управляемость Вашего автомобиля.

# ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Вождение на высокой скорости, резкое ускорение, резкое торможение или резкие повороты очень опасны.

- Во время торможения максимально используйте торможение двигателем.

- Резкое торможение на заснеженных и покрытых льдом дорогах может привести к заносу автомобиля.

- Необходимо соблюдать дистанцию до идущего впереди автомобиля и нажимать на педаль тормоза медленно.

## **Использование охлаждающей жидкости на основе высококачественного этиленгликоля**

В системе охлаждения двигателя Вашего автомобиля используется охлаждающая жидкость на основе высококачественного этиленгликоля. Жидкость на основе высококачественного этиленгликоля предотвращает появление коррозии в системе охлаждения двигателя и не замерзает при низких температурах. Регулярно доливайте или заменяйте охлаждающую жидкость в системе охлаждения двигателя. Используйте только жидкость, рекомендованную ООО «ТарАЗ».

## **Проверка аккумуляторной батареи и кабелей**

Зимой аккумуляторная батарея испытывает дополнительные нагрузки. Необходимо регулярно проверять аккумуляторную батарею и кабели. Уровень заряда Вашей аккумуляторной батареи может быть проверен на СТО дилерской сети ООО «ТарАЗ».

## **Переход на «зимнее моторное масло»**

При низкой температуре окружающего воздуха рекомендуется использовать зимнее моторное масло с более низкой вязкостью. Если у Вас возникли сомнения относительно использования зимнего моторного масла, проконсультируйтесь у официального дилера ООО «ТарАЗ».

## **Проверка свечей зажигания и системы зажигания**

Проверяйте свечи зажигания Вашего автомобиля согласно рекомендациям сервисной книжки. Заменяйте их в случае необходимости. Также проверяйте всю проводку и элементы системы зажигания на предмет отсутствия трещин, износа или любых повреждений.

## **Чтобы замки не замерзли**

При очень низкой температуре механизм замка может промерзнуть. В этом случае смажьте его разрешенным к применению антифризом.

## **Используйте разрешенную к применению жидкость для омывателя стекол**

Чтобы жидкость для омывания стекол не замерзала при низкой температуре, Вы можете добавить в неё разрешенный к применению концентрат. Необходимую жидкость для омывателя стекол Вы можете приобрести у официальных дилеров ООО «ТарАЗ». Не используйте для омыва-

ния стекол охлаждающую жидкость двигателя или другие типы незамерзающих жидкостей.

## **Не допускайте накопления снега и льда под днищем автомобиля**

В зимний период на днище автомобиля может накапливаться снег и лед, что мешает работе рулевого управления. При движении в тяжелых зимних условиях Вы должны периодически проверять днище автомобиля, чтобы убедиться, что перемещение руля и передних колес не затруднено.

## **Оборудование для экстренных случаев**

В зависимости от погодных условий в регионах, в которых Вы эксплуатируете автомобиль, Вы должны иметь оборудование для экстренных случаев, например, буксировочные тросы (цепи), сигнальные огни, лопату, соединительные провода, скребок для стекол, перчатки, подстилку, чехлы, одеяло и т.п.

## **Приемы правильного торможения**

- Припарковавшись, включите стояночный тормоз; убедитесь, что загорелась контрольная лампа стояночного тормоза.

- После движения по воде или мойки автомобиля тормоза могут намокнуть. Движение с мокрыми тормозами очень опасно! В данном случае тормозной путь увеличивается. Чтобы высушить тормоза, слегка нажимайте на них во время движе-

## ПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

---

ния автомобиля, пока торможение не станет нормальным. Следите за тем, чтобы, проводя данную процедуру, Вы не потеряли контроль над автомобилем. Если восстановить нормальную работу тормозной системы не удастся, остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за помощью на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

- Во время езды не держите ногу на педали тормоза постоянно, это может быть опасно, поскольку ведет к перегреву тормозной системы и, как следствие, к снижению эффективности работы тормозов и к повышенному износу деталей тормозной системы.

- Если во время движения произошел прокол шины, медленно нажимайте на педаль тормоза. При торможении старайтесь держать автомобиль прямо. Когда Вы достаточно снизите скорость, постарайтесь съехать с дороги и остановить автомобиль в безопасном месте.

- В холодное время года Ваш стояночный тормоз может замерзнуть во включенном положении. Если есть риск того, что стояночный тормоз может замерзнуть, заблокируйте задние колеса, положив под них стояночный башмак или камень, затем включите первую передачу. Не включайте стояночный тормоз.

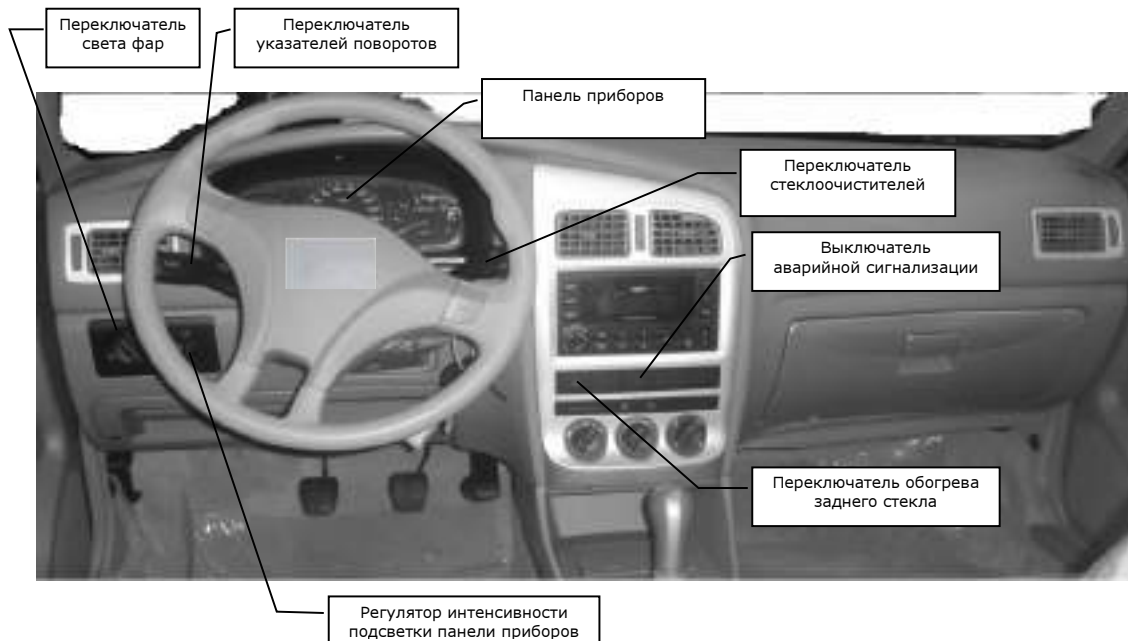
- Не удерживайте автомобиль на склоне при помощи педали акселератора. Это может привести к перегреву коробки передач. В этом случае используйте педаль тормоза или стояночный тормоз.

**ГЛАВА 5.**

**ПРИБОРЫ И СРЕДСТВА  
УПРАВЛЕНИЯ**



## ПРИБОРЫ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ



## ПРИБОРЫ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### Спидометр



Спидометр показывает скорость движения автомобиля в км/ч. Необходимо следовать указаниям относительно скорости движения в период обкатки.

### Счетчик пройденного пути (одометр)

Верхнее табло счетчика пройденного пути показывает общий пробег. При помощи кнопки справа Вы можете переключить одометр в режим отображения текущего времени. На нижнем табло отображаются показания суточного пробега.

Одометр показывает пройденное расстояние с точностью до 100 м.

### Указатель температуры охлаждающей жидкости

- Стрелка данного указателя показывает температуру охлаждающей жидкости.



**Н** – Гор. **С** – Хол.

Если стрелка указателя во время работы двигателя находится в зоне «Н» (высокая температура) шкалы, это указывает на то, что температура жидкости слишком высокая, что может привести к поломке двигателя.

- Если температура охлаждающей жидкости слишком высокая, немедленно остановите автомобиль и заглушите двигатель. Откройте капот, проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке и ремень привода водяного насоса. Если Вы подозреваете наличие неисправности в системе охлаждения, как можно скорее доставьте Ваш автомобиль в сервисный центр дилерской сети ООО «ТатАЗ» для диагностики системы.

**⚠ Внимание:**  
Не открывайте пробку радиатора пока двигатель горячий. Охлаждающая жидкость в системе охлаждения находится под давлением и открытие пробки может привести к выбросу горячей жидкости, что может вызвать сильные ожоги. Перед тем, как открыть пробку радиатора, подождите, пока двигатель остынет.

Перегрев двигателя возникает в тяжелых условиях эксплуатации, таких как:

- Движение по протяженному подъему в жаркий день.
- Работа в режиме холостого хода в течение длительного периода с включенным кондиционером, либо движение с частыми торможениями и разгонами.

### Указатель уровня топлива



**F** – Полный бак **E** – Пустой бак

Стрелка данного указателя показывает уровень топлива в топливном баке.

## ПРИБОРЫ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ



### Предупреждение:

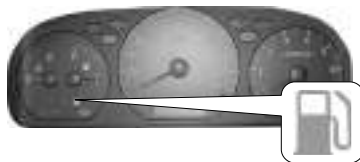
Движение на автомобиле при горячей контрольной лампе низкого уровня топлива может привести к повреждению двигателя и каталитического нейтрализатора обработавших газов.

При торможении, ускорении и выполнении поворота стрелка указателя может смещаться. Это вызвано перемещением топлива в баке.

Емкость топливного бака составляет 55 литров.

### Индикаторы на панели приборов

#### Индикатор низкого уровня топлива



Этот индикатор загорается, когда уровень топлива в топливном баке достигает минимально допустимого значения. Если горит эта лампа, Вам необходимо как можно скорее заправить автомобиль топливом. Продолжение движения на автомобиле при горящем индикаторе низкого уровня топлива или когда уровень топлива находится ниже отметки «Е» (пусто) может привести к повреждению узлов, систем и агрегатов автомобиля.



### Предупреждение:

Если топливо в баке заканчивается, катализатор и топливная система не смогут работать в нормальном режиме, поэтому следует незамедлительно заполнить бак, как только загорелся индикатор низкого уровня топлива.

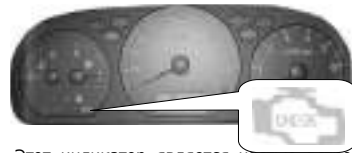
#### Индикатор незакрытой двери



Данный индикатор загорится если одна из дверей не закрыта или закрыта неплотно.

Индикатор незакрытой двери будет гореть, пока не закрыты все боковые двери.

#### Индикатор неисправности электронной системы управления двигателем



Этот индикатор является частью встроенной системы диагностики автомобиля, контролирующей работу системы управления двигателем. Данная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение «ON» (вкл.), через несколько секунд она должна погаснуть. Если эта лампа загорается во время движения автомобиля или не загорается после поворота ключа в положение «ON» (вкл.), как можно скорее обратитесь в СТО дилерской сети ООО «ТатАЗ» для проверки системы.

Иногда индикатор неисправности электронной системы управления двигателем может загораться на короткое время и гаснуть. Это допустимо.

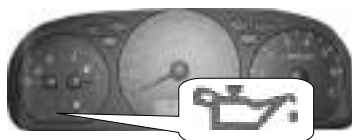


### Предупреждение:

Если индикатор неправильной работы двигателя горит в течение долгого времени, это означает наличие неисправности. В этом случае следует незамедлительно обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТатАЗ».

## ПРИБОРЫ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### Индикатор низкого давления моторного масла



Контрольная лампа давления масла загорается, когда давление масла в двигателе ниже минимально допустимой величины.

- В исправном состоянии данная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение «ON» (вкл.) и гаснет после запуска двигателя.

- Если данная лампа горит во время движения автомобиля, это указывает на возможную неисправность двигателя.

- В этом случае немедленно заглушите двигатель и проверьте уровень масла в двигателе.

Если уровень масла ниже минимально допустимого значения, долейте масло в двигатель до необходимого уровня и запустите двигатель снова. Если лампа продолжает гореть после того, как Вы залили масло до необходимого уровня, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

#### **⚠ Внимание:**

Если индикатор горит, это означает наличие неисправности. Проверьте, не является ли причиной этого низкий уровень масла. При необходимости долейте масло. Если уровень в норме, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

### Индикатор тормозной системы



Индикатор тормозной системы указывает на то, что уровень тормозной жидкости в бачке гидросистемы тормозов ниже минимально допустимого и необходимо долить тормозную жидкость. Также данный индикатор загорается когда задействован стояночный тормоз. Если индикатор продолжает гореть после доливки тормозной жидкости (при выключенном стояночном тормозе), как можно скорее обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики. Если обнаружена неисправность в тормозной системе, движение на автомобиле категорически запрещено, его необходимо доставить для проверки на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ», воспользовавшись профессиональной службой эвакуации.

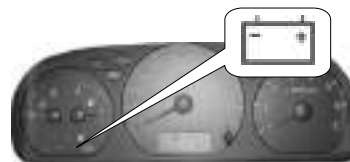
### Индикатор антиблокировочной системы тормозов (ABS)



После поворота ключа зажигания в положение 2 загорается контрольная лампа неисправности антиблокировочной системы тормозов. Через несколько секунд она должна погаснуть. Если эта лампа не гаснет или загорается во время движения, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики. Даже в случае неисправности ABS основная тормозная система будет продолжать работать.

Если же на панели приборов одновременно загорелись контрольные лампы тормозной системы и системы ABS, немедленно остановите автомобиль и обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

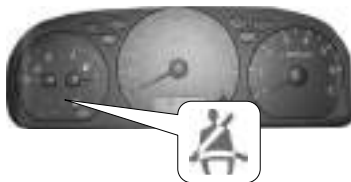
### Индикатор разрядки аккумуляторной батареи



Данный индикатор загорается при повороте ключа зажигания в положение 2 и гаснет после запуска двигателя. Если эта контрольная лампа загорается во время движения автомобиля, это означает, что в системе зарядки имеется неисправность. В этом случае обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики.

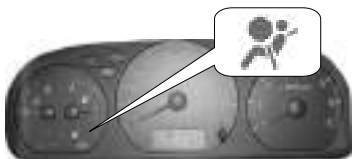
## ПРИБОРЫ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### Индикатор ремня безопасности



Когда ключ зажигания находится в положении «2», а водитель не пристегнут ремнем безопасности, загорится индикатор ремня безопасности.

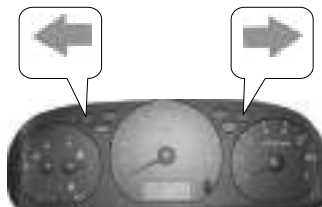
### Индикатор подушки безопасности



Индикатор неисправности подушек безопасности горит в течение 6 секунд после перевода замка зажигания в положение 2.

Если контрольная лампа не загорается, продолжает постоянно гореть (более 6 секунд) или загорается во время движения автомобиля, доставьте Ваш автомобиль на СТО дилерской сети ООО «ТатАЗ» для проверки системы.

### Индикаторы указателей поворотов



При перемещении комбинированного переключателя указателей поворота вверх или вниз начнет мигать соответствующий индикатор.

Если индикаторы сигнала поворота (зеленые огни) на приборной панели мигают чаще обычного, возможно, перегорела лампочка переднего или заднего сигнала поворота.

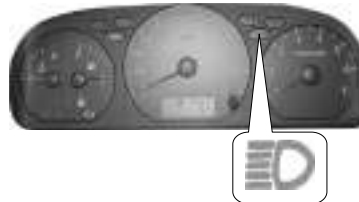
Данные индикаторы будут мигать одновременно если включена аварийная сигнализация.



#### **Внимание:**

Если лампа неисправна, немедленно замените ее. Если при включении указателя поворота зеленая стрелка не появляется, проверьте предохранители и лампы.

### Индикатор дальнего света фар



Данный индикатор загорается если включен дальний свет.

### Передние/задние противотуманные фары



При помощи данного регулятора можно включить передние и задние противотуманные фары. Чтобы включить передние противотуманные фары, нужно перевести регулятор в первое положение (включение габаритных огней) и потянуть его на себя до первого положения. Потянув регулятор до второго положения, Вы включите дополнительно задние противотуманные фары.

## ПРИБОРЫ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

туманные фары. Вместе с включением противотуманных фар на панели должен загореться соответствующий индикатор.

Задние противотуманные фары работают только одновременно с передними противотуманными фарами.

Задними противотуманными фонарями можно пользоваться только в условиях недостаточной видимости, поскольку они слепят едущих сзади водителей. (Видимость в пределах 50 метров).

**⚠ Внимание:**  
Аккумулятор будет разряжаться если Вы оставите фары и фонари включенными после того, как заглушите двигатель. Для увеличения поля видимости, лучи ближнего света фар направлены не параллельно. В странах с левосторонним движением следует надеть черную бленду с углом 15 градусов на фару.

### Комбинированные переключатели

#### Комбинированный переключатель указателей поворота




Указатели поворотов работают только при включенном зажигании.

Чтобы включить правый указатель поворота, переведите переключатель вверх. Чтобы включить левый указатель поворота, переведите переключатель вниз. После завершения поворота переключатель должен вернуться в исходное положение и выключить сигнал.

#### Переключатель фар дальнего света

Для включения дальнего света фар необходимо:

1. Включить ближний свет фар, переведя переключатель света фар в положение .
  2. Подать вперед (к приборной панели) комбинированный переключатель.
- Загорится дальний свет фар и индикатор дальнего света фар на панели приборов.



Если переключатель вернуть в исходное положение, загорится ближний свет фар.

#### Мигание дальним светом фар



Переведите переключатель по направлению к себе. Загорится дальний свет фар. Отпустите переключатель и он вернется в исходное положение. Если не отпустить переключатель, дальний свет будет гореть постоянно.

Строго следуйте правилам дорожного движения при использовании световых приборов.

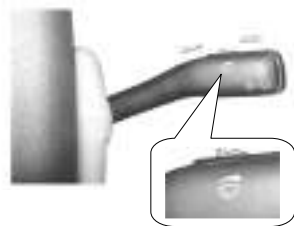
#### Комбинированный переключатель щеток стеклоочистителя



Щетки стеклоочистителя могут работать в четырех режимах: быстром, ускоренном,

## ПРИБОРЫ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

обычном и прерывистом. Каждый режим соответствует положению переключателя сверху вниз. Регулятор сверху позволяет изменять длительность интервала между срабатыванием щеток стеклоочистителя.



### **⚠ Внимание:**

Поврежденная щетка не может работать нормально. Она не будет очищать стекло и ее следует немедленно заменить. Не включайте щетки если ветровое стекло сухое. Щетки будут царапать сухое стекло, что приведет к ускоренному износу щетки.

### **Переключатель омывателя ветрового стекла**



Чтобы включить омыватель ветрового стекла, включите зажигание и подвиньте рычаг по направлению к себе. Осуществится подача омывающей жидкости на ветровое стекло. Если переключатель нажать на короткий период времени, омывающая жидкость будет подана на стекло, а щетки осуществят несколько проходов. Если нажать на переключатель сильнее, щетки будут работать, пока Вы не отпустите рычаг.

### **⚠ Внимание:**

Если в бачке омывателя отсутствует омывающая жидкость, щетки будут царапать стекло, что приведет к быстрому износу щеток и ухудшению видимости через стекло. Без омывающей жидкости не пользуйтесь щетками стеклоочистителя.

### **Регулятор интенсивности подсветки панели приборов**



Интенсивность подсветки панели приборов можно настроить с помощью регулятора, показанного на рисунке выше.

### **Переключатель аварийной сигнализации**



Нажмите переключатель аварийной сигнализации на панели приборов и все указатели поворотов заработают одновременно. Нажмите еще раз и указатели по-

## ПРИБОРЫ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

воротов погаснут. Аварийную сигнализацию можно включать вне зависимости от положения ключа зажигания. Включением аварийной сигнализации можно предупредить других водителей об экстренном торможении или о неисправности Вашего автомобиля.

Постарайтесь не парковать автомобиль на полосе движения.

### Переключатель обогревателя заднего стекла



Для обогрева заднего стекла нажмите переключатель, когда ключ зажигания находится в положении 2.

При этом на панели приборов загорится соответствующий индикатор. При повторном нажатии на переключатель обогреватель отключается.



### Внимание:

Нити обогревателя заднего стекла расположены на внутренней поверхности стекла. Если нити повреждены, стекло не будет обогреваться. Поэтому, будьте осторожны при мытье внутренней поверхности заднего стекла, чтобы не повредить нити обогревателя, не используйте острые предметы или растворители. Обогреватель потребляет большую энергию, что разряжает аккумулятор. Не включайте обогреватель сразу же после пуска двигателя. Не забывайте отключать обогреватель, когда стекло очистится. При снегопаде сначала стряхните снег, и лишь затем включайте обогреватель.

### Цифровые часы



### Примечание:

После отсоединения аккумулятора или замены предохранителя необходимо вновь установить время.



## **ГЛАВА 6.**

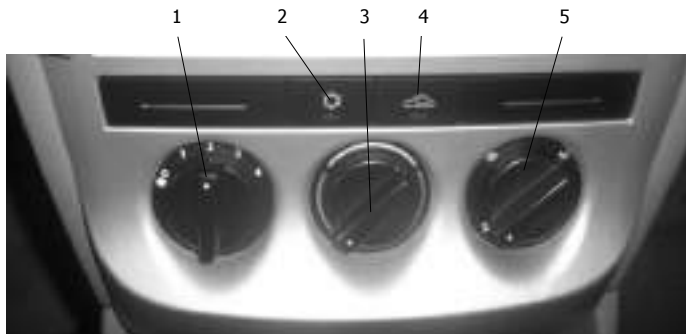
# **СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА**

## СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА



# СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

Панель управления



Описание кнопок панели управления

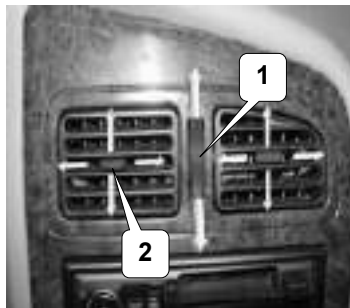
1. Переключатель режимов работы вентилятора.
2. Кнопка включения кондиционера.
3. Регулятор температуры.
4. Переключатель режимов циркуляции воздуха.
5. Распределитель потока воздуха.

## Вентиляция и теплый воздух

Система кондиционирования воздуха регулирует температуру путем смешивания холодного и теплого воздуха; она также поддерживает эту температуру при любой скорости движения автомобиля, поскольку скорость потока воздуха задается вентилятором.

## Центральное вентиляционное отверстие

После регулировки воздух может поступать в салон через два центральных отверстия. Вы можете изменять направление потока воздуха путем изменения угла поворота решетки.



Поверните колесико (1) вверх – вентиляционное отверстие откроется. Поверните колесико (1) вниз – вентиляционное отверстие закроется.

Поверните колесико (2) влево – поток воздуха будет направлен влево. Поверните колесико (2) вправо – поток воздуха будет направлен вправо.

# СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

## Боковые отверстия

Поток воздуха может попадать в салон и через два боковых отверстия.



## Вентиляционное отверстие обдува лобового стекла



Через это отверстие на ветровое стекло подается холодный или теплый воздух, который испаряет влагу и «запотевание».

## Обдув бокового стекла



Через это отверстие на боковое стекло подается холодный или теплый воздух, который испаряет влагу и «запотевание».

## Регулятор температуры



Регулятором температуры можно плавно регулировать температуру подаваемого воздуха. При включенном кондиционере поверните регулятор влево для снижения температуры воздуха или вправо для увеличения.

## Переключатель режимов работы вентилятора



Этот переключатель используется для включения и выключения вентилятора и выбора скорости его вращения. Скорость вращения вентилятора и, следовательно, величина воздушного потока, поступающего из системы вентиляции, может изменяться вручную путем поворота этого переключателя между положениями «1» (минимальная скорость) и «4» (максимальная скорость).

# СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

## Распределитель потока воздуха



Распределитель потока воздуха используется для выбора направления потока воздуха. Он имеет четыре положения:



**В область головы**



Воздух поступает из дефлекторов на панели приборов и боковых вентиляционных отверстий в верхнюю часть салона автомобиля.



**В область ног / в область головы**



Воздух поступает через дефлекторы в верхнюю часть салона автомобиля и в область ног. Это позволяет одновременно тепломu воздуху подаваться через дефлекторы к ногам, а ненагретому или слабо нагретому воздуху – через дефлекторы в верхнюю часть салона.



**В область ног**



При выборе режима вентиляции «в область ног» воздух поступает через дефлекторы в область ног.



**К дефлекторам обогрева лобового стекла и боковых стекол**



Воздух поступает главным образом через каналы обдува лобового стекла, а также к стеклам дверей.

При этом следует устанавливать переключатель режимов циркуляции воздуха в положение забора наружного воздуха.

## Переключатель режимов циркуляции воздуха



При включении данного режима на кнопке загорится индикатор. Этот режим используется для того, чтобы предотвратить попадание в салон выхлопных газов и задымленного или запыленного воздуха с улицы, или для того, чтобы поддерживать температуру внутри салона на необходимом уровне.

# СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

**Примечание:**  
Режим внутренней циркуляции воздуха следует использовать в течение короткого промежутка времени, т.к. этот режим приводит к повышению температуры в салоне и «запотеванию» стекла.

## Система кондиционирования воздуха

Система кондиционирования воздуха включает в себя систему вентиляции, а также систему прогрева и охлаждения воздуха. Система обеспечивает максимальный комфорт в любое время года. (При любой температуре окружающего воздуха).

Система охлаждения понижает температуру воздуха и удаляет из него влагу и пыль.

## Кнопка включения кондиционера



Для включения кондиционера следует нажать на соответствующую кнопку. Запустите двигатель, включите вентилятор и выберите нужную скорость вращения вентилятора, затем включите кондиционер. При этом загорится индикатор работы кондиционера. Для отключения кондиционера повторно нажмите на кнопку. Компрессор кондиционера не будет работать, если не включен вентилятор.

**Примечание:**  
Если кондиционер используется при движении в «пробке» или при крутом подъеме, это может привести к перегреву двигателя. При первых признаках перегрева двигателя отключите кондиционер.

## Полезные советы по управлению системой кондиционирования

### Режим максимального охлаждения



Для охлаждения салона Вашего автомобиля после длительного пребывания на солнце откройте окна на несколько минут для удаления теплого воздуха

- Выключатель кондиционера: Нажмите кнопку
- Переключатель режимов циркуляции воздуха: Нажмите кнопку
- Распределитель воздуха:
- Регулятор температуры: поверните до упора против часовой стрелки (до голубой зоны)
- Регулятор вентилятора: Включите режим 4.

### Режим стандартного охлаждения



Стандартное охлаждение включается при поездках на большие расстояния или на большой скорости.

- Выключатель кондиционера: Нажмите кнопку
- Распределитель воздуха:
- Регулятор температуры: повернуть до требуемого положения.
- Регулятор вентилятора: по желанию.

### Режим максимального обогрева



- Выключатель кондиционера: не включать.
- Переключатель режимов циркуляции воздуха: Нажать кнопку
- Распределитель воздуха:
- Регулятор температуры: повернуть до конца по часовой стрелке (до красной зоны).
- Переключатель вентилятора: установить режим 4.





# СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

## Примечание:

Не следует длительное время пользоваться режимом максимального обогрева, чтобы не допускать затхлости воздуха и «запотевания» стекол. Отключите режим внутренней циркуляции, если на стеклах появляется конденсат. «Принудительный нагрев» применяется только для быстрого нагрева, затем следует перейти в режим стандартного нагрева.


### Режим стандартного обогрева




- Выключатель кондиционера: не включать.
- Распределитель воздуха:  или .
- Установите регулятор между положениями  или  если стекла «запотевают».
- Регулятор температуры: установите требуемое положение.
- Регулятор вентилятора: установите в положение 1 или 2.

### Обогрев стекол




- Выключатель кондиционера: выключить.
- Распределитель воздуха: .
- Регулятор температуры: при необходимости установите режим нагрева.
- Переключатель вентилятора: установите в положение 2 или 3.

## Примечание:

Включение кондиционера усиливает эффект запотевания. Ветровое стекло «запотевают» из-за разности температур внутри и снаружи автомобиля, это мешает обзору, поэтому не используйте режим  если влажность воздуха высока.

### Вентиляция

Окружающий воздух попадает в салон автомобиля через центральное и боковые отверстия.

- Выключатель кондиционера: выключить.
- Регулятор воздуха:  или в другом положении по желанию.
- Регулятор температуры: поверните до конца.
- Регулятор вентилятора: по желанию.

### Рекомендации

Для охлаждения салона автомобиля после пребывания на солнце откройте окна перед тем, как включать кондиционер. Охлаждающей мощности может быть недостаточно при частых остановках и стоянках в потоке городского движения. Кондиционер необходимо включать по мень-

шей мере раз в месяц на несколько минут для сохранения смазки и герметичности компрессора и продления срока службы всей системы. Компрессор кондиционера не работает при выключенном вентиляторе.

Убедитесь, что решетки забор воздуха перед ветровым стеклом не заблокированы льдом, снегом или листьями, что обеспечивает нормальную работу систем нагрева и вентиляции.

При высокой температуре и влажности окружающего воздуха допускается образование и выход конденсата из дренажной трубки испарителя.

### Экономичная эксплуатация системы кондиционирования воздуха

При работе кондиционера компрессор потребляет мощность двигателя, что повышает расход топлива. Для того, чтобы уменьшить время работы кондиционера, обращайте внимание на следующие моменты:

1. Для охлаждения салона автомобиля после пребывания на солнце сначала откройте окна или двери на некоторое время, что позволит избавиться от горячего воздуха и кондиционеру в этом случае будет легче охладить салон.
2. Не пользуйтесь кондиционером на ходу, при открытых окнах.

# **ГЛАВА 7.**

## **ВНЕШНИЕ СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ**

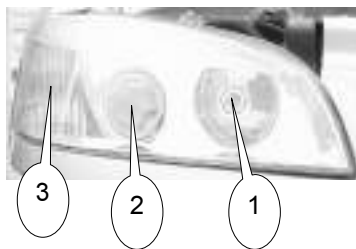


## ВНЕШНИЕ СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ



# ВНЕШНИЕ СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

## Блок фара (ближний свет, дальний свет/ габаритные огни и указатель поворота)



### 1. Дальний свет/габаритные огни

Включите дальний свет фар, если требуется обзор на большое расстояние при езде ночью.

#### Примечание:

Используйте освещение в соответствии с правилами дорожного движения.

Габаритные огни используются в сумерки, на рассвете или в условиях плохой видимости.

### 2. Ближний свет

Используется при движении ночью для освещения дороги и для обеспечения безопасности движения.

### 3. Передний указатель поворота

Указатель поворота предупреждает других водителей о том, что Вы собираетесь развернуться или совершить поворот.



#### Предупреждение:

На извилистой дороге указатель поворота следует включать за 50-100 метров до поворота или перекрестка. Это информирует других водителей и участников движения о планируемом направлении движения Вашего автомобиля, что предотвращает аварии.

### Передние/задние противотуманные фары



Передние противотуманные фары обеспечивают освещение с большой степенью рассеивания в плохих погодных условиях (например, сильный туман). Они обеспечивают Вашу безопасность и безопасность других участников движения.



Задняя противотуманная фара

Фонарь заднего хода

#### Примечание:

Противотуманными фарами следует пользоваться в соответствии с правилами дорожного движения.

### Стоп-сигналы

Стоп-сигналы информируют других участников движения о Вашем намерении остановить автомобиль. Повторитель стоп-сигнала является дополнительным.



Задний стоп-сигнал

Повторитель стоп-сигнала

## ВНЕШНИЕ СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ



### Предупреждение:

В целях безопасности проверяйте работу стоп сигналов перед каждой поездкой. В случае неисправности стоп-сигналов их необходимо немедленно отремонтировать или заменить.

### Фонарь заднего хода/ освещение номерного знака

Во избежание дорожных происшествий фонарь заднего хода оповещает других участников движения о намерении водителя двигаться задним ходом.

При недостаточном обзоре дорожной ситуации и условий грунта для движения задним ходом следует выйти из автомобиля и осмотреться.

Освещение номерного знака предусмотрено для его распознавания в темное время суток.



### Примечание:

Пользоваться фонарем заднего хода и освещением номерного знака следует в соответствии с правилами дорожного движения.

### Задний указатель поворота



Задний указатель поворота информирует других участников движения позади автомобиля о намерении развернуться или сделать поворот.

### Боковой указатель поворота



Боковой указатель поворота информирует других участников движения по обеим сторонам автомобиля о намерении развернуться или сделать поворот.

**ГЛАВА 8.**

**НЕИСПРАВНОСТИ  
В ПУТИ**

# НЕИСПРАВНОСТИ В ПУТИ

## Инструменты и запасное колесо



Инструменты и запасное колесо размещены в отделении для запасного колеса под отделением багажника.

Запасное колесо прикреплено к нижней панели болтом. Инструменты располагаются на кронштейне, прикрепленном к запасному колесу посредством резиновых стяжек.

Набор инструментов включает домкрат, баллонный ключ, отвертку, рожковый ключ (10-13 мм) и монтировку.

<b>Тип домкрата</b>	Телескопический
<b>Максимальная нагрузка</b>	1 200 кг.
<b>Тип смазки</b>	Литиевая



### Предупреждение:

1. Инструменты и запасное колесо должны быть закреплены в багажнике;
2. Домкрат автомобиля не предназначен для подъема других автомобилей или других тяжелых предметов;
3. Не запускайте двигатель, если автомобиль поднят домкратом;
4. При необходимости выполнять работы под автомобилем, его следует установить на соответствующие надежные подставки.

## Замена колеса

При замене колеса нужно следовать следующим рекомендациям:

- Осторожно съезьте с дороги в безопасное место подальше от проезжей части.
- Припаркуйтесь на ровной площадке с твердым грунтом.
- Выключите зажигание и вытащить ключ зажигания.
- Включите сигналы аварийной остановки, поставьте автомобиль на стояночный тормоз, при необходимости включите первую или заднюю передачу.
- Поставьте башмаки или упоры под колеса по диагонали от спущенного колеса.
- Установите аварийный знак в 10 метрах от автомобиля.
- Попросите всех пассажиров выйти из автомобиля.

### Порядок замены

- Снимите декоративный колпак.
- Ослабьте каждый колесный болт на пол оборота баллонным ключом, не откручивайте болты полностью перед снятием колеса.



- Установите домкрат в нужном месте как показано на иллюстрации. Поставьте его вертикально перед или за спущенным колесом. Проверните ручку домкрата по часовой стрелке, пока он не коснется днища автомобиля.



- Вставьте в домкрат удлинитель ручки и вращайте её по часовой стрелке, пока домкрат не упрется. Продолжайте вращать ручку, пока колесо не оторвется от земли (приблизительно на 3 см.).



### Предупреждение:

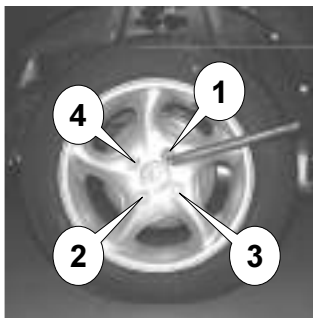
Не поднимайте автомобиль слишком высоко.



## НЕИСПРАВНОСТИ В ПУТИ

Как только домкрат начнет приподнимать автомобиль, еще раз проверьте, надежно ли он установлен.

- Поверните колесные болты против часовой стрелки и вытащите их. Затем снимите колесо.
- Установите запасное колесо, затяните болты по часовой стрелке вручную.
- Вращайте ручку домкрата против часовой стрелки, чтобы опустить автомобиль.
- Затяните колесные болты в порядке 1-2-3-4, как показано на рисунке.



- Установите декоративный колпак. Если не затянуть болты, или затянуть их недостаточно, это приведет к потере управления автомобилем и сходу колеса.
- Используйте только соответствующие колесные болты.
- Убедитесь в правильном положении болтов и надежно затяните их.
- Не смазывайте колесные болты.



### Внимание:

На домкрате автомобиль находится в неустойчивом положении, поэтому:

1. Устанавливайте домкрат только на ровную твердую поверхность.
2. Домкрат нужно устанавливать строго в вертикальном положении.
3. Не допускается работать под поднятым домкратом автомобилем. Не запускайте двигатель в таком состоянии.
4. Высадите пассажиров в безопасном месте.
5. Используйте домкрат только для замены колеса.
6. Нельзя пользоваться домкратом на наклонной или скользкой поверхности.
7. Домкрат устанавливается с ближайшей стороны от спущенного колеса, а под расположенное по диагонали от него колесо ставится упор.
8. Обязательно ставьте автомобиль на стояночный тормоз, включайте первую или заднюю передачу.
9. Производите замену колеса вдали от проезжей части.



### Примечание:

Если Вы не уверены в том, что сможете правильно заменить колесо, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТарАЗ».

### Запуск двигателя от внешнего источника

Если запустить двигатель не получается, причиной может быть разряженный аккумулятор. В этом случае для запуска двига-

теля Вы можете воспользоваться внешним источником.

Если в Вашем автомобиле нет запасного аккумулятора, в качестве дополнительного источника Вы можете воспользоваться аккумулятором другого автомобиля. Для запуска можно использовать только аккумулятор с номинальным напряжением 12 В.



### Предупреждение:

- Газ, выделяемый аккумулятором во время запуска двигателя от внешнего источника, взрывоопасен. Будьте осторожны, чтобы не получить травм и не повредить Ваш автомобиль! Если Вы не уверены в правильности выполнения данной операции, обратитесь за квалифицированной помощью.
- Электролит автомобильных аккумуляторов содержит серную кислоту. При запуске двигателя от внешнего источника следите за тем, чтобы электролит не попал на Вас или на автомобиль. Если электролит случайно попал на руки или в глаза, немедленно снимите запачканную одежду и промойте пораженный участок кожи чистой водой. При серьезном повреждении немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Во избежание взрыва не допускайте появления искр или открытого огня вблизи аккумуляторов, так как газ, выделяемый аккумулятором, взрывоопасен. Ни в коем случае не курите вблизи аккумулятора.
- Аккумуляторная батарея, используемая для запуска, должна иметь номинальное напряжение 12 В.

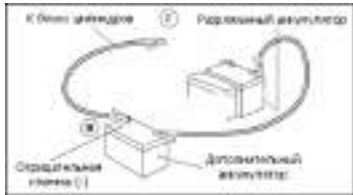
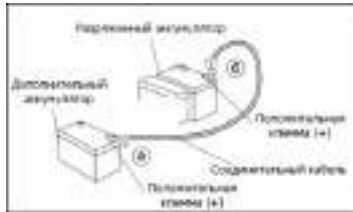
## НЕИСПРАВНОСТИ В ПУТИ

Для запуска автомобиля с разряженным аккумулятором от внешнего источника выполните следующее:

1. Если аккумуляторная батарея, используемая в качестве дополнительного источника, установлена на другом автомобиле, убедитесь, что автомобили не касаются друг друга.

2. Выключите всё лишнее освещение и дополнительное оборудование на обоих автомобилях.

3. Подсоедините соединительные кабели к клеммам аккумуляторной батареи в указанном на рисунках порядке.



4. Сначала подсоедините конец одного из соединительных кабелей к положительной (+) клемме аккумулятора, используемого в качестве дополнительного источника. Затем подсоедините другой конец этого кабеля к положительной клемме (+) разряженного аккумулятора.

5. Используя другой соединительный кабель, подсоедините один его конец к отрицательной (-) клемме аккумулятора, используемого в качестве дополнительного источника. Затем подсоедините другой конец этого кабеля к блоку цилиндров двигателя автомобиля с разряженным аккумулятором подальше от самого разряженного аккумулятора!

6. Запустите двигатель автомобиля с аккумулятором, который используется в качестве дополнительного источника, и дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение нескольких минут. Это обеспечит полную подзарядку дополнительного аккумулятора. Во время запуска двигателя Вашего автомобиля поддерживайте обороты двигателя автомобиля с дополнительным аккумулятором на уровне 2000 об./мин.

7. Запустите двигатель Вашего автомобиля. После того, как двигатель заведется, не снимайте сразу соединительные кабели, дайте двигателю поработать на уровне 2000 об./мин. в течение нескольких минут.

8. Аккуратно снимите соединительные кабели в обратной последовательности. Сначала снимите соединительный кабель с отрицательных клемм, а затем с положительных.

Если разряд аккумуляторной батареи произошел по неизвестной причине, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики системы.

### Если двигатель перегрелся

Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости находится в зоне перегрева, Вы ощущаете потерю мощности двигателя или слышите громкое шипение или стук, двигатель Вашего автомобиля перегрелся. В таком случае Вы должны:

1. Свернуть с дороги и остановить автомобиль в безопасном месте на обочине.

2. Перевести рычаг переключения передач в положение нейтральной передачи (механическая коробка передач) и включить стояночный тормоз. Если работает кондиционер, выключите его.

3. Если уровень охлаждающей жидкости снизился до критического уровня или из-под капота идет пар, заглушите двигатель. Не открывайте капот, пока вентилятор охлаждения двигателя не остановится и из-под капота не перестанет идти пар.

4. Если нет видимых признаков течи охлаждающей жидкости или пара, не глушите двигатель и убедитесь, что вентилятор охлаждения двигателя работает. Если он не работает, заглушите двигатель.

5. Проверьте ремень привода насоса охлаждающей жидкости. Проверьте силу его натяжения. Если ремень в порядке, проверьте отсутствие утечек охлаждающей жидкости из системы охлаждения.

Утечку охлаждающей жидкости можно определить по скоплению лужиц под авто-

## НЕИСПРАВНОСТИ В ПУТИ

мобилем во время его стоянки. Однако, появление лужиц жидкости под автомобилем может вызывать и холодная вода, вытекающая из работающего кондиционера, что является нормальным явлением.

6. Если приводной ремень поврежден или Вы обнаружили утечку охлаждающей жидкости, немедленно заглушите двигатель и обратитесь за помощью в ближайший сервисный центр дилерской сети ООО «ТагАЗ».

7. Если Вы не обнаружили очевидных утечек охлаждающей жидкости, проверьте её уровень. Если он снизился ниже нормы, аккуратно снимите пробку расширительного бачка и долейте охлаждающую жидкость.

8. Закройте пробку расширительного бачка и заведите двигатель повторно. Удостоверьтесь, что стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости вернулась к нормальным значениям. Если двигатель снова перегрелся через короткий промежуток времени, обратитесь за помощью на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

### Предупреждение:

- Чтобы не получить травмы во время работы в моторном отсеке при запущенном двигателе, не приближайте руки и одежду к вращающимся деталям, таким, как вентилятор радиатора системы охлаждения и приводные ремни.

- Не открывайте пробку радиатора, если двигатель горячий. Возможен выброс кипящей охлаждающей жидкости, вызывающей серьезные ожоги.

### Буксировка

Если необходима буксировка, мы рекомендуем обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». Необходимо соблюдать соответствующие процедуры подъема и буксировки для того, чтобы не повредить автомобиль. При буксировке на эвакуаторе следует:

- Включить аварийную сигнализацию на обоих автомобилях.
- Поставить ключ зажигания в положение «1».
- Включить нейтральную передачу.
- Отпустить стояночный тормоз.
- Автомобиль следует буксировать таким образом, чтобы ведущие передние колеса (передние колеса) не касались земли.

### Предупреждение:

Не буксируйте автомобиль на передних ведущих колесах, это может привести к серьезным повреждениям трансмиссии. Для буксировки автомобиля следует поднять передние колеса.

### Аварийная буксировка

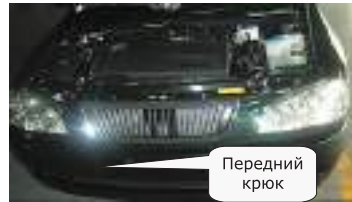
При аварийной буксировке можно использовать дополнительное оборудование для буксировки. Автомобиль оборудован буксировочными крюками, которые расположены в переднем и заднем бамперах автомобиля.

Для буксировки автомобиля при помощи буксировочного крюка и троса следует:

- Открыть крышку крюка.



- Надежно пристегнуть трос к крюку.



- Включить аварийную сигнализацию на обоих автомобилях.
- Включить нейтральную передачу и отпустить стояночный тормоз.
- Поставить ключ зажигания в положение «2» для того, чтобы разблокировать руль, а также для возможности работы стоп сигналов, клаксона и щеток стеклоочистителя.
- Во время буксировки только водитель может находиться в автомобиле для управления и торможения.



## НЕИСПРАВНОСТИ В ПУТИ

- Закрыть окна буксируемого автомобиля, включить режим внутренней циркуляции воздуха для того, чтобы предотвратить попадание выхлопных газов в салон.

- Избегать резкого трогания с места и резкого торможения.



### Предупреждение:

При буксировке автомобиль может потерять управление. Поэтому, если трансмиссия, мосты, рулевой механизм или тормоза повреждены, строго запрещено буксировать автомобиль. В то же время следует обратить внимание на следующее:

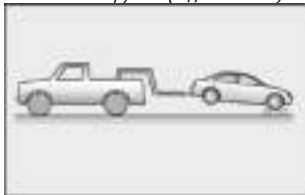
1. Не вытаскивайте ключ зажигания, так как в этом случае рулевое колесо заблокируется.

2. Оба конца троса должны быть прочно закреплены на буксировочном крюке. Для проверки следует потянуть за трос.

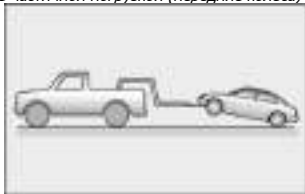
3. Задний буксировочный крюк используется для буксировки других автомобилей.

### Буксировка автомобиля с механической коробкой передач с погрузкой на эвакуатор

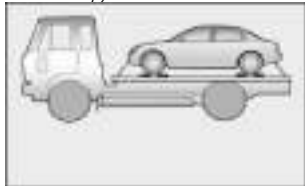
#### 1. С частичной погрузкой (задние колеса)



#### 2. С частичной погрузкой (передние колеса)



#### 3. С полной погрузкой



- В случае буксировки автомобиля с поднятыми передними колесами убедитесь, что стояночный тормоз выключен.

- В случае буксировки автомобиля с поднятыми задними колесами убедитесь, что коробка передач находится в нейтральном положении. Также убедитесь, что ключ зажигания находится в положении «2». Это необходимо для предотвращения повреждения механизма блокировки рулевого колеса, который не рассчитан на удержание передних колес в прямом положении во время буксировки автомобиля.

- В случае повреждения какой-либо из деталей нагруженных колес или подвески, необходимо использовать тележку для буксировки.

- В случае буксировки автомобиля, когда все колеса находятся на дороге, его можно буксировать только передней частью автомобиля вперед. Убедитесь, что коробка передач находится в нейтральном положении.

Скорость буксировки не должна превышать 50 км/ч, а расстояние буксировки не должно превышать 25 км.

Убедитесь, что рулевое колесо разблокировано, поверните ключ зажигания в положение «2». При буксировке водитель должен находиться в автомобиле, чтобы управлять им.

## НЕИСПРАВНОСТИ В ПУТИ

---

### Преодоление трудных участков

Если автомобиль застрял в грязи, попробуйте «раскачать» его. Для этого надо попеременно включать и трогаться на первой и задней передачах.

Не давайте автомобилю долго работать на холостом ходу, чтобы не повредить детали из-за перегрева двигателя.

Если не удастся самостоятельно выбраться, обратитесь за помощью.



#### **Предупреждение:**

Автомобиль может застрять в снегу, грязи, песке или глине. В этих условиях двигатель будет работать с повышенной нагрузкой, что может привести к его выходу из строя. Поэтому не следует перегружать двигатель.

## **ГЛАВА 9.**

# **ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ**

# ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

## Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

### Предотвращение появления коррозии и уход за поверхностью автомобиля

В автомобиле Vortex Corda использованы самые передовые технологии и способы защиты от коррозии. Однако, для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии Вам необходимо ухаживать и следить за состоянием лакокрасочного покрытия Вашего автомобиля. Вы можете обратиться к официальному дилеру ООО «ТгаАЗ» для проведения дополнительной антикоррозийной обработки.

### Основные причины возникновения коррозии:

- Дорожная грязь и влага, накапливающаяся под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий от удара камней, оставляющие металл незащищенным от коррозии.

### Предотвращение появления коррозии

- Наилучший способ предотвращения коррозии – содержание Вашего автомобиля в чистоте. Очень важно обратить особое внимание на днище автомобиля.
- Если Вы живете в регионе, где Ваш автомобиль регулярно подвергается факторам, способствующим появлению коррозии (дороги постоянно посыпаются солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т. п.), Вы должны принимать

особые меры для предотвращения коррозии.

- В зимнее время промывайте струей воды днище Вашего автомобиля как минимум один раз в месяц и тщательно промываете его после окончания зимнего периода.
- Во время мойки днища Вашего автомобиля обращайте особое внимание на детали под крыльями и другие скрытые от глаз детали. Тщательно смывайте накопившуюся грязь и коррозионно-активные материалы.
- При чистке панелей дверей следите, чтобы дренажные отверстия были открыты. Это позволит влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

### Содержите Ваш гараж сухим

- Не оставляйте Ваш автомобиль во влажном, плохо вентилируемом гараже, который создает условия для появления коррозии.
- Это также относится к случаям, когда Вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж в мокром, покрытым снегом или грязью автомобиле.
- Если гараж плохо вентилируется и влага не испаряется, это также способствует появлению коррозии.

### Содержите лакокрасочное покрытие в хорошем состоянии

Для сокращения риска возможного появления коррозии царапины или сколы на лакокрасочном покрытии необходимо заглаживать восстанавливающей краской как

можно скорее. При обнаружении голого металла рекомендуется обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТгаАЗ».

### Мойка и полировка

#### Мойка кузова

- Когда кузов Вашего автомобиля нагрелся под солнцем, его мойка недопустима. Всегда мойте Ваш автомобиль в тени.
- Вы должны уделять особое внимание днищу Вашего автомобиля. После езды по грязной и мокрой дороге обязательно промывайте днище автомобиля. Чтобы удалить отложения грязи используйте мощный напор воды. Для мойки днища Вы можете поднять Ваш автомобиль на подъемнике. Ни в коем случае не работайте под автомобилем, если он поддерживается только домкратом.
- Используйте для очистки автомобиля губку или ткань. Не используйте мыло, сильнодействующие бытовые очистители, горячую воду и т.д., поскольку это может повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Также, чтобы не повредить покрытие, не трите загрязненную поверхность с силой. Если грязь присохла, тщательно смочите и аккуратно удалите ее.
- Для мойки колес используйте мягкую щетку или смоченную в нейтральном моющем растворе тряпку. Для чистки пластмассовых колесных колпаков используйте чистую губку или мягкую ткань. Мойте алюминиевые колесные диски слабым нейтральным моющим раствором. Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами. Защищайте металлические поверхности путем мойки, полировки и на-

# ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

несения восковой пасты. После езды по дорогам, посыпанным солью, тщательно промойте колесные диски.

- Тщательно смойте мыльную воду с автомобиля. Если мыльная вода останется на поверхности, после высыхания она оставит на краске разводы. После мойки автомобиля вытирайте его насухо. Это необходимо для удаления влаги с лакокрасочного покрытия, высыхая она может оставить на нем пятна.

- При обнаружении вмятин или царапин на лакокрасочном покрытии покрывайте их ремонтной краской. Это позволит предотвратить появление коррозии. Для защиты лакокрасочного покрытия от коррозии Вы должны мыть Ваш автомобиль как минимум раз в месяц.

## Чистка пятен

- Не используйте бензин, растворители или коррозионно-активные чистящие средства. Это может повредить лакокрасочное покрытие.

- Для удаления битума, дорожной смолы и насекомых используйте чистую мягкую ткань, смоченную скипидаром или раствором для мойки автомобилей. Если покрытие потеряло свой блеск, воспользуйтесь специальной полиролью для автомобилей.

## Полировка и нанесение воска

Перед применением полироли и нанесением воска обязательно вымойте и высушите автомобиль. Используйте только высококачественные средства, и следуйте указаниям изготовителя на упаковке.

Чтобы на поверхности автомобиля не образовывались пятна от воды, рекомендуется наносить на поверхность автомобиля восковую пасту; вода больше не будет образовывать капли и стечет с кузова автомобиля.

## Уход за бампером

Для ухода за бамперами Вашего автомобиля необходимо соблюдать некоторые меры предосторожности:

- Будьте аккуратны, не допускайте попадания электролита аккумуляторной батареи или тормозной жидкости на бамперы. Если это произошло, незамедлительно вымойте бампер чистой водой.

- Будьте аккуратны при чистке поверхностей бамперов. Они изготовлены из мягкого пластика и их поверхность можно повредить при неправильном обращении. Используйте теплую воду и слабый нейтральный моющий раствор или раствор для мойки автомобилей.

- Не подвергайте бамперы воздействию высоких температур. Например, при покраске Вашего автомобиля в высокотемпературной сушильной камере, обязательно снимайте бамперы с автомобиля.

## Чистка салона автомобиля

### Ковровое покрытие

Влага может собираться под напольными ковриками и ковровым покрытием, тем самым вызывая появление коррозии. Периодически проверяйте наличие влаги под напольными ковриками и ковровым покрытием. Будьте особенно внимательны, если Вы перевозите удобрения или химикаты, любые капли или пятна необходимо смывать чистой водой и тщательно высушивать.

### Чистка нейлоновой обивки

Для чистки нейлоновой обивки сначала удалите крошки и пыль при помощи пылесоса. Затем воспользуйтесь раствором нейтрального моющего средства в теплой воде, используя чистую губку или мягкую ткань. Если на обивке еще остались пятна, повторите операции, пока она не очистится. Не используйте бензин, растворители и другие агрессивные вещества.

### Чистка обивки из кожи

Обивка из кожи также нуждается в периодическом уходе. Пыль и грязь необходимо удалять, поскольку они могут врезаться в кожу и вызывать ее повреждение. За тонкой кожей необходимо следить и чистить ее при необходимости. Тщательная мойка кожи водой с мылом делает ее блестящей и продлит срок её службы. Протрите кожу замшевой тканью, используя нейтральное моющее средство и теплую воду.

## **ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ**

---

Вытрите ее начисто влажной тканью и затем протрите насухо. Делайте это как можно чаще, чтобы кожа не засаливалась. При выделке кожи используется достаточное количество масел и нет необходимости в дополнительной обработке кожи маслом в период её эксплуатации. Добавление масла на поверхность кожи не принесет никакой пользы и может даже навредить. Не допускается использование красящих веществ или отбеливателя.

### **Чистка ковровых покрытий**

Для удаления большого количества грязи используйте пылесос. Используйте пенящиеся очистители для ковров. Нанесите пенящийся очиститель, следуя указаниям изготовителя. Не добавляйте воду. Такие очистители наиболее эффективны при нанесении на сухое ковровое покрытие.

### **Чистка ремней безопасности**

Для чистки ремней безопасности используйте ткань или губку, смоченную в нейтральном моющем средстве с теплой водой. Не используйте сильнодействующие очистители, отбеливатели или абразивные чистящие средства, поскольку это может ослабить материал ленты ремня безопасности.

### **Мойка стекол**

Для мойки стекол можно использовать любое бытовое средство для стекол. Будьте аккуратны при мойке внутренней стороны заднего стекла, не повредите нити обогревателя заднего стекла.

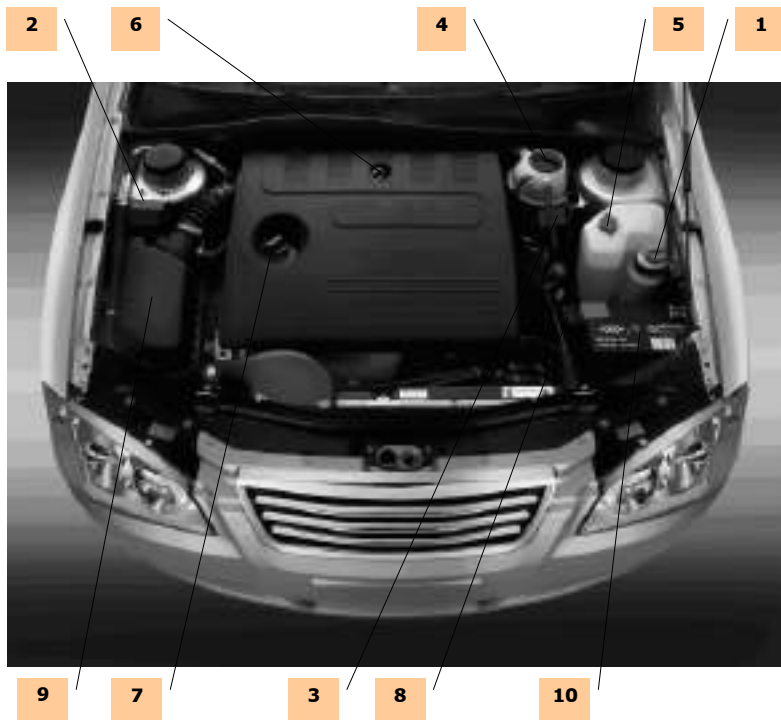
### **Если у Вас есть вопросы**

Если у Вас есть вопросы по уходу за Вашим автомобилем Vortex Corda, проконсультируйтесь у официального дилера ООО «ТарАЗ».

**ГЛАВА 10.**

**ТЕХНИЧЕСКОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ И  
РЕМОНТ**

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ



1. Расширительный бачок жидкости гидроусилителя руля.
2. Передний блок реле 1.
3. Передний блок реле 2.
4. Расширительный бачок охлаждающей жидкости двигателя.
5. Бачок для жидкости стеклоочистителя.
6. Щуп уровня масла.
7. Крышка заливного отверстия масла.
8. Блок предохранителей.
9. Воздушный фильтр.
10. Аккумулятор.



# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

## Техническое обслуживание и средства защиты

При самостоятельном выполнении технического обслуживания максимум внимания должно быть уделено предотвращению травм или порчи автомобиля. Ниже приведены рекомендации, которые необходимо соблюдать:

- Если двигатель перегревается, немедленно заглушите его и дайте ему остыть, иначе он может выйти из строя.
- Нельзя работать под автомобилем, если он поддерживается только домкратом. Если требуется выполнить работы под автомобилем, всегда используйте надежные подставки. Более того, кто-то должен обязательно находиться рядом для оказания помощи в случае непредвиденных ситуаций.
- Вокруг аккумулятора и топливной системы не должно быть источников огня, искр или дыма.
- При подсоединении проводов аккумулятора нельзя изменять полярность. Полоса проводов и клемм аккумулятора имеют четкие обозначения «+» (положительный) или «-» (отрицательный).
- Периодически проверяйте провода системы зажигания, рукава высокого давления и кабели высокого напряжения. Данные детали могут стать очагом возгорания.
- Если требуется проверить узлы моторного отсека при работающем двигателе, припаркуйте автомобиль на ровном месте (не на уклоне); включите нейтральную передачу и поставьте автомобиль на стояночный тормоз. В противном случае автомобиль может сдвинуться с места.

- Если при работе в моторном отсеке не требуется включать зажигание, выключите зажигание и вытащите ключ. При работающем двигателе не подносите руки, одежду и т.п. к вентилятору и ремням привода двигателя, т.к. движущиеся детали могут их затянуть, что вызовет травмы и может вывести из строя детали автомобиля. Перед работой в моторном отсеке снимите с рук часы, браслеты и кольца.

## Меры предосторожности

Вентилятор может заработать в любой момент. При его проверке предпринимайте все меры предосторожности. Вентилятор охлаждения приводится в движение от блока управления двигателем, поэтому он может начать работать внезапно, даже если зажигание выключено. Не дотрагивайтесь до вращающихся деталей.



### Предупреждение:

При проверке работающего двигателя можно получить травму, ожог или удар электрическим током. Не дотрагивайтесь до горячих частей, например, выпускного коллектора.

## Перечень необходимых проверок для водителя

Перед поездкой Вам следует проверить следующее:

### Снаружи:

- Давление и состояние шин (холодных).

- Момент затяжки гаек крепления колес.
- Рулевое управление автомобиля.
- Отсутствие протечек масла, охлаждающей жидкости, топлива.

### Внутри:

- Работу механизма рулевого управления; нет ли затруднений при вращении рулевого колеса. (При неработающем двигателе рулевое колесо поворачивается гораздо труднее, чем при работающем двигателе.)
- Ход рычага стояночного тормоза и надежность стояночного тормоза.
- Работу сигнала, щеток стеклоочистителя и указателей поворотов.
- Работу индикаторов.
- Показания датчика уровня топлива.
- Положение зеркал заднего вида.
- Систему замков дверей.
- Свободный ход педали сцепления, работу педали сцепления.
- Свободный ход педали тормоза, работу педали тормоза. (Следует нажать на педаль тормоза несколько сильнее, чем при торможении на работающем двигателе.)
- Состояние ремня безопасности.

### Моторный отсек:

- Уровень моторного масла.
- Уровень охлаждающей жидкости.
- Аккумулятор.
- Уровень жидкости в бачке омывателя лобового стекла.
- Уровень тормозной жидкости.
- Уровень жидкости гидроусилителя руля.
- Уровень жидкости в гидроприводе сцепления.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

## Проверка уровня моторного масла

Требуемый уровень моторного масла нужен для обеспечения смазки деталей двигателя. При работе двигателя расходуется определенное количество масла, поэтому регулярно проверяйте его уровень. Для проверки поставьте автомобиль на ровную поверхность. После запуска двигателя подождите несколько минут, чтобы масло стекло в поддон. Вытащите щуп и протрите его насухо, затем вновь вставьте его до конца.



Вытащите щуп и проверьте, находится ли уровень масла между метками **MIN** и **MAX**.



Также проверьте прозрачность масла на щупе. Замените масло, если оно слишком грязное. Если уровень масла находится ниже отметки **MIN**, долейте масло, но не выше отметки **MAX**. Если уровень масла

будет выше отметки **MAX**, могут возникнуть неполадки, например, повышенный расход масла, коксование свечей зажигания, ухудшение эффекта охлаждения (вспенивание моторного масла) и потеря мощности двигателя.

При доливке необходимо использовать моторное масло с такими же характеристиками.

**Предупреждение:**  
Если горит индикатор давления масла, но Вы продолжаете эксплуатировать автомобиль, двигатель может выйти из строя.

## Замена моторного масла и масляного фильтра

Замену моторного масла следует производить в зависимости от времени работы и пробега автомобиля, поскольку моторное масло со временем теряет свои свойства.



В особых условиях движения, например частые холодные пуски, режим городского цикла и частые остановки и разгоны, следует гораздо чаще менять моторное масло и масляный фильтр, чем указано в карте технического обслуживания. Карта технического обслуживания приведена в сервисной книжке.

Вместе с маслом следует менять и фильтр.

## Проверка уровня охлаждающей жидкости



На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости считается нормальным, если он находится между отметками **MIN** и **MAX** расширительного бачка. При нагреве двигателя уровень жидкости в расширительном бачке может меняться. Если уровень находится ниже отметки **MIN**, долейте охлаждающую жидкость, но не выше отметки **MAX**.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ



## Предупреждение:

Закипевшая охлаждающая жидкость и ее пары могут выплеснуться под давлением и нанести травму. Чтобы избежать этого, не снимайте пробку расширительного бачка охлаждающей жидкости, если двигатель горячий. Нагретая охлаждающая жидкость может обжечь кожу и глаза. Не допускайте попадания жидкости на кожу и глаза. Доливайте охлаждающую жидкость только с такими же характеристиками. Не разбавляйте охлаждающую жидкость водой в большой пропорции. Если требуется добавлять охлаждающую жидкость слишком часто, следует обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для проверки системы охлаждения. Используйте только охлаждающую жидкость, рекомендованную ООО «ТагАЗ».

## Перегрев двигателя

Если индикатор температуры охлаждающей жидкости указывает на перегрев двигателя или Вам кажется, что двигатель перегрелся, остановите автомобиль и проверьте. Отключите кондиционер и дайте двигателю поработать на холостом ходу несколько минут. Проверьте, работает ли вентилятор радиатора. Если он не работает, выключите зажигание и обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». Если вентилятор работает и из моторного отсека не идет пар, откройте капот и дайте двигателю поработать несколько минут на холостом ходу, чтобы он остыл. Если электрический вентилятор радиатора работает, но температура не понижается, заглушите двигатель.

Затем проверьте уровень охлаждающей жидкости. Если уровень ниже отметки **MIN**, проверьте, нет ли протечек в патрубках радиатора, расширительном бачке, на помпе и под автомобилем. Если есть протечки, немедленно заглушите двигатель и обратитесь на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».



## Предупреждение:

Если из-под капота пошел пар, заглушите двигатель. Не открывайте капот пока пар не перестанет выходить. Будьте осторожны при открытии капота, чтобы не ошпариться.



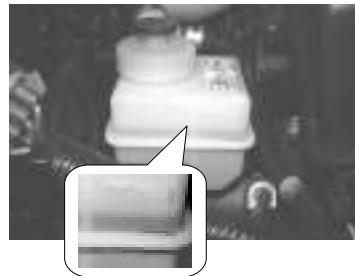
## Предупреждение:

Не пытайтесь снять пробку радиатора, если двигатель и радиатор горячие. Из-под пробки может пойти пар или под давлением вылиться нагретая охлаждающая жидкость.

## Тормозная жидкость

Тормозная жидкость гигроскопична, примесь воды в тормозной жидкости может повредить тормозную систему. Поэтому, тормозную жидкость необходимо менять в соответствии с картой ТО, приведенной в сервисной книжке.

Уровень тормозной жидкости должен находиться между отметками **MIN** и **MAX** на расширительном бачке. Если уровень ниже отметки **MIN**, это может сигнализировать о течи в тормозной системе или о повышенном расходе. По этому вопросу лучше обратиться на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».



Перед заливкой тормозной жидкости очистите пробку бачка. Снимите пробку, налейте тормозную жидкость до отметки "MAX" на бачке и плотно закрутите пробку.



## Предупреждение:

Тормозная жидкость вредна для кожи и глаз, поэтому следите, чтобы она не попала на руки и в глаза. Если она попадет в глаза, сразу же промойте их чистой водой, после чего немедленно обратитесь к врачу. Лучше производить замену тормозной жидкости на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». Тщательно очистите заливную горловину бачка перед тем, как заливать жидкость, поскольку можно засорить тормозную систему, что приведет к ухудшению эффективности торможения. Пользуйтесь только теми тормозными жидкостями, которые рекомендованы ООО «ТагАЗ», поскольку другие тормозные жидкости могут повредить тормозную систему.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ



## Предупреждение:

Тормозная жидкость может повредить лакокрасочное покрытие. Если она попадает на окрашенную поверхность, сразу же смойте ее водой.

## Трансмиссионное масло

Уровень масла в коробке передач можно проверять только при выключенном двигателе, когда машина стоит на ровном месте, и когда корпус коробки передач достаточно остыл, чтобы к нему можно было прикоснуться рукой.

Открутите пробку заливного отверстия, проверьте уровень масла и добавьте масло маленькими порциями. Если уровень слишком мал, долейте масло до нужного уровня, а затем плотно закрутите пробку.



Заливайте только рекомендованное масло. Проверьте коробку передач на отсутствие протечек и повреждений после закручивания пробки.

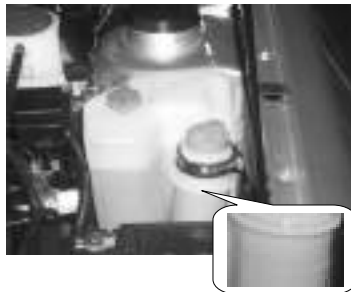


## Внимание:

После поездки температура масла в коробке может быть очень высокой. Перед проверкой уровня масла позвольте ему остыть. В целях охраны окружающей среды отработавшее масло и контейнер следует утилизировать только на специализированных предприятиях.

## Уровень жидкости гидроусилителя руля

При холодном двигателе, уровень жидкости гидроусилителя должен находиться между отметками **MAX** и **MIN** на расширительном бачке. Если уровень ниже отметки **MIN**, долейте жидкость.



## Воздушный фильтр

Необходимо вовремя очищать и заменять воздушный фильтр, если автомобиль постоянно находится в запыленных местах.



## Предупреждение:

Если воздушный фильтр не заменялся в течении длительного времени, работа двигателя может ухудшиться, а некоторые компоненты, включая сам двигатель, могут быть повреждены.

Периодичность замены воздушного фильтра приведена в сервисной книжке.

## Свечи зажигания

Углерод, который образуется на свечах зажигания, ухудшает функцию искрообразования, поэтому регулярно проверяйте свечи зажигания и удаляйте углеродный нагар с электродов, а также удаляйте нагар с изолятора с помощью надфиля.

Продуйте свечу сжатым воздухом. Верхнюю часть изолятора также следует очистить.

Период обслуживания свечей зажигания приведен в сервисной книжке.

## Замена свечей зажигания

- Удалите грязь вокруг отверстий свечей на головке блока цилиндров.
- Выверните свечу с помощью специального ключа.
- Вставьте новую или очищенную свечу, и закрутите ее вручную по часовой стрелке.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

ке на несколько оборотов. Если она не закручивается, выньте и попробуйте вкрутить по резьбе отверстия.

- Затяните свечу ключом с соответствующим усилием, но не перетяните. Будьте внимательны, чтобы не перепутать порядок свечей и порядок свечных проводов.

График выполнения работ приведен в сервисной книжке.

## **Внимание:**

Могут возникнуть проблемы в работе двигателя, а некоторые детали могут прийти в негодность, если свечи зажигания неправильно вставлены или использованы свечи других марок. Во избежание поломок двигателя и других деталей, следует соблюдать следующие рекомендации:

1. Затяжка свечей должна производиться требуемым моментом, не затягивайте свечу слишком сильно, это может повредить резьбу в головке блока цилиндров.
2. При выкручивании или закручивании свечей зажигания головку на свечу надевайте аккуратно.
3. На начальном этапе вкручивайте свечи вручную.
4. Не используйте свечи других марок.
5. Не допускайте загрязнения свечных колодцев.
6. Будьте осторожны, если двигатель горячий, подождите пока он и свечи остынут.
7. Следует избегать работы двигателя хотя бы при одном отсоединенном проводе свечи зажигания.

## Приводной ремень



Правильная установка и натяжение ремня обеспечивает нормальную работу двигателя, системы кондиционирования воздуха и других систем. При износе ремня, появлении на нем трещин и вздутий его необходимо немедленно заменить.

Для проверки натяжения ремня выключите зажигание и вытащите ключи, нажмите большим пальцем на середину большого пролета между шкивами. Прогиб должен составлять около 10 мм. Если ремень слишком ослаблен, его натяжение следует отрегулировать на ближайшей СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

## **Внимание:**

Нельзя заводить двигатель при проверке ремня. Это может привести к поломке деталей и травмам.

## Жидкость омывателя лобового стекла

Используйте только рекомендованные жидкости для омывателя лобового стекла.

## **Внимание:**

1. Не используйте антифриз в омывателе.
2. Не смешивайте воду с жидкостью омывателя в больших пропорциях, раствор с большим содержанием воды может замерзнуть, что повредит другие детали омывателя.
3. Система омывателя может быть повреждена, если Вы используете не рекомендованные жидкости омывателя. Пожалуйста, используйте только средства, рекомендованные ООО «ТагАЗ».

## Щетки стеклоочистителя

Правильное использование щеток стеклоочистителя расширяет обзор и повышает безопасность движения. Щетки следует регулярно проверять. По возможности замените износившиеся или слишком грязные щетки на новые.

Поскольку следы силикона не стираются с ветрового стекла, не следует использовать полироли для протирки стекол. Полироли оставляют на стекле «размывы», которые ухудшают обзор.

Своевременно промывайте ветровое стекло и чистите щетки стеклоочистителя. Если щетки не выполняют своих функций, сначала промойте стекло и щетки слабым раствором моющего средства, а затем

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

тщательно промойте чистой водой. При необходимости замените щетки. Для замены нажмите на держатель щетки, вытащите щетку, снимите ее с поводка и установите новую.



**Внимание:**  
Растворители и бензин вредят щеткам, не допускайте их попадания на щетки.

## Уход за аккумулятором

На разных автомобилях используются различные аккумуляторы. На данных автомобилях можно использовать как необслуживаемые аккумуляторы, так и обслуживаемые аккумуляторы.

Для правильного ухода за аккумулятором следует:

- Установить его жестко и надежно.
- Содержать верхнюю часть чистой и сухой.
- Содержать клеммы и провода в чистоте и в жестко закрепленном состоянии.

- При утечке электролита, смойте его водой или содовым раствором.
- Если автомобиль не используется длительное время, отсоедините клеммы от аккумулятора во избежание его разрядки.

**Внимание:**  
Аккумуляторы содержат серную кислоту, которая является ядовитой, коррозионной и воспламеняемой, поэтому:

1. Аккумулятор следует держать вдали от огня, искр и дыма.
2. Не допускайте попадания кислоты на кузов автомобиля, окрашенную поверхность и одежду.
3. В целях охраны окружающей среды, утилизируйте отработавшие аккумуляторы на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» или на специализированных предприятиях.
4. Не путайте полярность при подсоединении аккумулятора. Это может привести к несчастным случаям.

## Педали тормоза

Проверьте свободный ход педали тормоза.

Запустите двигатель, несколько раз нажмите на педаль тормоза, чтобы создать давление в тормозной системе. Слегка нажмите на педаль тормоза рукой до ощущения сопротивления. Измерьте ход педали тормоза. Для регулировки свободного хода педали тормоза Вы можете обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ», если свободный ход педали тормоза не соответствует вашим привычкам в управлении автомобилем.

## Педали сцепления

У педали сцепления не должно быть свободного хода. Если он появился, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Максимальный ход	Усилие
165 мм.	300 Н

## Стояночный тормоз

Можно проверить ход рычага стояночного тормоза по количеству щелчков от самого нижнего положения. Если количество щелчков меньше, чем требуется, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

**Примечание:**  
При усилии в 20 кг должно быть 3-5 щелчков.

## Тройной дожигатель выхлопных газов (катализатор)



Этилированный бензин вреден для катализатора и электронной системы управления, поэтому использование этилированного бензина не допускается.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

Если автомобиль оснащен катализатором, установленная горловина бензобака будет слишком мала для заправочного пистолета колонки с этилированным бензином.

**Внимание:**  
Не допускается использование этилированного бензина во избежание выхода из строя катализатора.

Если катализатор в автомобиле поврежден, это может стать причиной того, что двигатель не будет запускаться, будет работать нестабильно после холодного пуска, не будет развивать мощность или появятся другие признаки плохой работы системы зажигания. В этом случае ведите автомобиль на низкой скорости в течение короткого времени.

Следует избегать:

- Частых холодных пусков двигателя.
- Продолжительных попыток завести двигатель (на стадии пуска момент впрыска топлива запаздывает).
- Опустошения топливного бака (нестабильная подача топлива приводит к перегреву двигателя и повреждениям катализатора).
- Пуска двигателя буксировкой (несгоревший бензин попадет в катализатор).

Все работы по обслуживанию автомобиля проводятся на СТО дилерской сети ООО «ТгаАЗ». Нормальная работа всех элементов электронной системы управления, системы впрыска и зажигания, снизят уровень вредных выбросов и увеличат срок службы катализатора.

## Диски и шины

Производитель снабжает автомобиль шинами, которые наиболее подходят конструкции шасси и обеспечивают максимальный комфорт и безопасность при езде. Использование шин и колес других размеров и типов может привести к авариям. Перед установкой шин и колес других типов размеров проконсультируйтесь у специалистов на СТО дилерской сети ООО «ТгаАЗ».

**Предупреждение:**  
Использование шин других размеров и типов может оказать влияние на управление автомобилем. Поэтому, нельзя использовать на одном автомобиле шины разных размеров.

## Давление в шинах

В целях обеспечения комфорта и безопасности движения, а также в целях продления срока службы шин, необходимо поддерживать требуемое давление в шинах. Проверять давление в шинах, а также в запасном колесе следует не менее одного раза в две недели. Также проверяйте давление в шинах перед длительной поездкой. Проверяйте давление манометром на холодных шинах.

### Требуемое давление в шинах, кПа

Состояние	Передние	Задние	Запасное
Пустой/половина нагрузка	200	220	350
Полная нагрузка	210	260	350

Давление может быть несколько ниже минимального значения. После проверки плотно затяните колпачки ниппелей. Неадекватное давление в шинах приведет к ускоренному износу шин, вызовет повышенный расход топлива и снизит безопасность, управляемость и комфортабельность автомобиля. Низкое давление в шинах приводит к разрушению внутренних и внешних поверхностей шины.

## Состояние шин

Поездки на шинах с недостаточным давлением и по острым поверхностям вызывают скрытые повреждения шин, что может обнаружиться позднее, а шина будет «приспускать».

Ведите автомобиль осторожно и медленно по неровному дорожному покрытию. Не следует наезжать колесами на острые края при остановке. Регулярно проверяйте шины на наличие повреждений, вздутий, дыр, порезов поверхностей и боковых порезов. Поврежденная шина может взорваться. При обнаружении повреждений или чрезмерного износа обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТгаАЗ». Чрезмерный износ, как правило, вызывается отклонившимся от норм давлением, неправильной балансировкой, неправильным углом развала/схождения колес, разбалансировкой, резкими торможениями и разгонами.

Шины на автомобилях Vortex Corda оборудованы встроенными индикаторами износа, показывающими, когда требуется замена шин. При определенном износе беговой дорожки индикатор появляется в

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

двух или более соседних канавках в продольном направлении. В целях безопасности рекомендуется заменять шины, если глубина продольной канавки находится ниже индикатора на 1 мм. ООО «ТатАЗ» рекомендует заменять передние и задние шины попарно. При замене шин следует использовать только шины тех же типоразмеров и моделей и с тем же рисунком протектора, что были установлены изначально.



## Предупреждение:

Нельзя одновременно устанавливать радиальные и диагональные шины. Нельзя устанавливать шины, не рекомендованные ООО «ТатАЗ», поскольку это ухудшит управляемость автомобиля и может привести к аварии. Используйте только шины того же типоразмера, что были установлены производителем. Не устанавливайте бывшие в употреблении, изношенные или поврежденные шины, поскольку это опасно и может привести к аварии.

## Перестановка шин

Условия работы передних и задних шин различны, что справедливо и в отношении их износа. Износ во многом зависит от условий дорожного покрытия и стиля вождения.

Чтобы сбалансировать износ и продлить срок службы шин, ООО «ТатАЗ» рекомендует переставлять шины приблизительно через каждые 5 000 км пробега, одновременно проверяя давление и момент затяжки гаек крепления.



## Зимние шины

Зимние шины следует устанавливать одновременно на все колеса. При использовании зимних шин соблюдайте максимально разрешенный скоростной режим и ограничения по скорости. Следите за рекомендованным давлением в шинах.

## Предупреждение:

Зимние шины могут отрицательно сказаться на безопасности и управляемости автомобиля. Используйте стандартные шины того же типоразмера. Если позволяют дорожные условия, воздержитесь от использования зимних шин.

## Цепи противоскольжения

Правила, регулирующие применение цепей противоскольжения различаются в зависимости от законов страны эксплуатации и дорожных условий, поэтому следует ознакомиться с ними перед использованием цепей. При установке цепей противоскольжения строго следуйте инструкциям производителя. Если на колеса установлены декоративные колпаки, цепи будут царапать их, поэтому снимите колпаки перед установкой цепей. Цепи допускается устанавливать на передние колеса. Не устанавливайте цепи на задние колеса. Подтяните крепление цепей после пробега в 0,5~1,0 км.

## Предупреждение:

Использование цепей противоскольжения может затруднить управление автомобилем, поэтому следует двигаться со скоростью не более 50 км/час или со скоростью, рекомендованной производителем цепей. Если цепи трутся о кузов или подвеску автомобиля, остановитесь и затяните крепления цепей. Управляйте автомобилем осторожно, избегайте резких поворотов и неровностей дороги. Следует избегать блокировки колес при торможении. Неправильное использование цепей противоскольжения может пагубно сказаться на управлении автомобилем.



# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

## Система зажигания

Мощность электронной системы зажигания гораздо больше, чем у обычной системы, поэтому не дотрагивайтесь до деталей системы зажигания.

## Центральный блок предохранителей



Центральный блок предохранителей расположен во вспомогательном боксе панели приборов со стороны водителя. Все электрические цепи автомобиля снабжены предохранителями. Мы рекомендуем Вам всегда иметь несколько запасных предохранителей для замены.

## Замена предохранителя

1. Выключите двигатель и отключите соответствующую цепь.
2. Открутите винты с обеих сторон бокса.
3. Проверьте предохранитель.
4. Вытащите сгоревший предохранитель и замените его новым с такой же силой тока.
5. Включите соответствующее оборудование и проверьте его работу.
6. Установите крышку вспомогательного бокса на место.

### **Внимание:**

Если новый предохранитель перегорает сразу же после установки, обратитесь на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТатАЗ». Предохранители являются одноразовыми, и их нельзя использовать повторно.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

## Схема расположения предохранителей в центральном блоке

15A	15A	10A
15A	20A	20A
10A	20A	30A
15A	10A	10A
15A	15A	20A
10A	30A	30A
15A	10A	10A
10A	20A	10A

## Блоки реле/предохранителей моторного отсека

В моторном отсеке расположены три блока реле/предохранителей: один блок предохранителей расположен рядом с положительной клеммой аккумулятора; два других блока реле и предохранителей находятся на перегородке за двигателем.

### Блок предохранителей



60A	60A	120A
Общее питание	ABS/ECU	Стартер

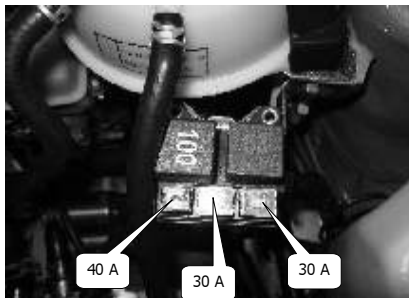
## Передний блок реле 1



Реле фар	Реле кондиционера
A11-3735035	A11-3735015

Левый дальний свет	Левый габаритный огонь	Левый ближний свет	Правый дальний свет	Правый габаритный огонь	Правый ближний свет
10 A	10 A	10 A	10 A	10 A	10 A

## Передний блок реле 2



**ГЛАВА 11.**

**ТЕХНИЧЕСКИЕ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ  
АВТОМОБИЛЯ**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ

### Заправочные ёмкости, смазывающие материалы и эксплуатационные жидкости

Эксплуатационная жидкость	Международный стандарт качества		Объём
	Класс качества по API/ACEA	Класс вязкости по SAE	
Моторное масло	API SJ, SM	SAE 10W-40 (от -25°C до +40°C) SAE 5W-40 (от -30°C до +40°C)	3,1 л.
Трансмиссионное масло (для МКПП)	API GL-4	SAE 75W-90	2,3 л.
Охлаждающая жидкость двигателя (смесь дистиллированной воды и этиленгликоля, 50%/50%) *	G12	Для алюминиевых радиаторов без аминов, боратов, силикатов	7,2 л.
Жидкость для механизма рулевого управления **	Жидкость гидроусилителя руля (PSF-3)		1,0 л.
Тормозная жидкость	DOT 4	SAE J 1703	0,54 л.

\* При понижении уровня жидкости системы охлаждения ниже критической отметки следует использовать только данную жидкость или жидкость подобного класса. Запрещено использование жидкостей другого типа. При замене жидкости системы охлаждения требуется промывка.

\*\* При понижении уровня жидкости системы гидроусилителя руля ниже критической отметки следует использовать только данную жидкость или жидкость подобного класса. Запрещено смешивание жидкостей разного типа и цвета.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ

### Габаритные размеры

Длина, мм	4393
Ширина, мм	1682
Высота (пустой) автомобиля, мм	1424
Колесная база, мм	2468
Ширина колеи передних колес, мм	1425
Ширина колеи задних колес, мм	1419

### Общие технические данные

Колесная формула	4 x 2
Ведущие колеса	Передние
Количество мест спереди/сзади	2 / 3
Масса снаряженного транспортного средства, кг	1175
Полная масса транспортного средства, кг	1475
Полная масса, приходящаяся на переднюю ось, кг	755
Полная масса, приходящаяся на заднюю ось, кг	720
Емкость топливного бака, л	55



#### Внимание:

Давление воздуха в шинах следует проверять не реже чем раз в месяц. Давление воздуха в шинах имеет особое значения при езде на большой скорости. Значения давления воздуха, приведенные в таблице, применимы к холодным шинам; необязательно понижать давление, если оно несколько завышено на «горячей» шине.

### Типоразмер шин и дисков

Шины	Диски
185/60 R14 82H	6Jx14

### Параметры двигателя

Модель	SQR477F
Тип	4-х цилиндровый, рядный, 16-клапанный, с одним распределительным валом верхнего расположения, многоточечный впрыск
Объем двигателя, см <sup>3</sup>	1497
Степень сжатия	10,5
Мощность	80 кВт при 6000 об/мин
Максимальный крутящий момент, Н·м	140 Н·м при 4500 об/мин
Топливо	бензин с октановым числом не ниже 92

### Давление воздуха в шинах · кПа

Позиция	Передние	Задние	Запасное	Запасное малого размера
Пустой/полунагруженный	200	220	350	420
Полная нагрузка	210	260	350	420

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ

## Моторное масло

Вязкость масла для этого автомобиля должна составлять 10W-40 (не ниже марки SJ); вязкость зимнего масла должна составлять 5W-40 (не ниже марки SJ).

Перечень рекомендованных масел приведен в «Карте заправочных емкостей, смазывающих материалов и эксплуатационных жидкостей».

Следует применять только рекомендованные масла.

Несоответствие этим условиям приведет к чрезмерному износу двигателя или другим серьезным поломкам.

## Топливо

Следует пользоваться высококачественным неэтилированным бензином с октановым числом не ниже 92 для оптимальной работы двигателя.

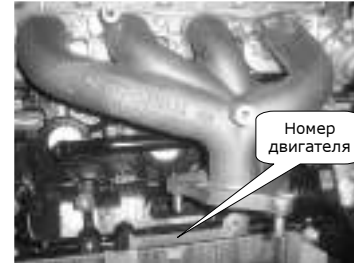
Срок службы автомобиля значительно снизится, если использовать бензин с низким октановым числом или бензин низкого качества.

## Месторасположение VIN-номера автомобиля



Идентификационный номер автомобиля (номер шасси) выбит на табличке в моторном отсеке.

## Номер двигателя



Номер двигателя выбит в нижней части блока цилиндров.

## **ДЛЯ ЗАМЕТОК**

---

## **ДЛЯ ЗАМЕТОК**

---

ООО «ТатАЗ» оставляет за собой право вносить изменения в данное руководство по эксплуатации автомобиля Vortex Corda без предварительного уведомления.